

**Міністерство освіти і науки України**  
**Одеський національний технологічний університет**

Факультет	Технології вина та туристичного бізнесу
Кафедра	Туристичного бізнесу та рекреації
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	242 Туризм
Освітня програма	Міжнародний туризм



**КВАЛІФІКАЦІЙНА РОБОТА БАКАЛАВРА**  
**на тему «Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у**  
**Трансільванії»**

Здобувач  
Турчинська Д.Д.  
5 курсу групи МТз- 51

Керівник: доц.каф. ТБ та Р,  
к.т.н, доцент  
Ліганенко М.Г.

Консультант:  
професор каф. ЦТФО  
Добрянська Н.А.

**Кваліфікаційна робота допускається до захисту**  
Рішення кафедри від 03 червня 2024р., протокол № 9  
Завідувачка кафедри ТБтаР \_\_\_\_\_ Наталя ДОБРЯНСЬКА

Одеса – 2024

**ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

<b>Факультет</b>	<b>Технології вина та туристичного бізнесу</b>
<b>Кафедра</b>	<b>Туристичного бізнесу та рекреації</b>
<b>Ступінь вищої освіти</b>	<b>Бакалавр</b>
<b>Спеціальність</b>	<b>242 Туризм</b>
<b>Освітня програма</b>	<b>Міжнародний туризм</b>

**ЗАТВЕРДЖУЮ**Зав. кафедри ТБтаР

Наталя ДОБРЯНСЬКА

15 вересня 2023 р.

**ЗАВДАННЯ****НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ ЗДОБУВАЧА**

Турчинській Данилі Денисівні

1. Тема роботи: Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії

Затверджена наказом ОНТУ від «5» вересня 2023 р. № 502-03.

2. Термін здачі здобувачем закінченої роботи «1» червня 2024 р.

3. Вихідні дані роботи: монографії, підручники, навчальні посібники, законодавчі та нормативні акти, первинні документи, звіти туристичних підприємств, статистична звітність, статті та тези.

4. Перелік питань, які потрібно розробити:

РОЗДІЛ 1. Напрямки розвитку глобального ринку туристичних послуг

РОЗДІЛ 2. Туристичний потенціал Трансільванії для організації міжнародного туризму

РОЗДІЛ 3. Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії

5. Перелік графічного матеріалу (з точним зазначенням обов'язкових креслень)

Презентація до кваліфікаційної роботи ( 18 слайдів)

6. Консультанти по роботі, із зазначенням розділів роботи, що стосуються їх

Розділ	Консультант	Підпис, дата	
		Завдання видав	Завдання прийняв
Розділ 3	Наталя ДОБРЯНСЬКА	15.09.2023р	20.05.2024р

7. Дата видачі завдання 15.09.2023р.

Керівник \_\_\_\_\_ Ліганенко М.Г.

Завдання прийняв до виконання \_\_\_\_\_ Турчинська Д.Д.

### КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

№	Назва етапів кваліфікаційної роботи	Термін виконання етапів роботи	Примітка
1.	Отримання теми для кваліфікаційної роботи	05.09.2023	виконано
2.	Затвердження плану кваліфікаційної роботи	15.09.2023	виконано
3.	Надання 1 розділу на перевірку	09.03.2024	виконано
4.	Надання 2 розділу на перевірку	21.04.2024	виконано
5.	Надання 3 розділу на перевірку	05.05.2024	виконано
6.	Формування висновку, списку використаних джерел, додатків	10.05.2024	виконано
7.	Здача закінченої кваліфікаційної роботи	31.05.2024	виконано
8.	Розробка презентації	01.06.2024	виконано

Здобувач-дипломник \_\_\_\_\_ Турчинська Д.Д.

Керівник роботи \_\_\_\_\_ Ліганенко М.Г.

*Несу відповідальність за ідентичність електронного та друкованого варіантів кваліфікаційної роботи, даю згоду на обробку персональних даних та не заперечую проти розміщення кваліфікаційної роботи на офіційних web-ресурсах ОНТУ.*

*Підтверджую, що в кваліфікаційній роботі відсутні порушення норм академічної доброчесності.*

Здобувач-дипломник \_\_\_\_\_ Турчинська Д.Д.

## АНОТАЦІЯ

до кваліфікаційної роботи бакалавра

Робота містить 100 сторінок, 2 таблиці, 18 рисунків, список літератури з 30 найменувань, 3 додатки.

Дана кваліфікаційна робота присвячена розробці каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії. Метою роботи є створення зручного та інформативного інструменту, що сприятиме підвищенню туристичної привабливості регіону, залученню більшої кількості туристів та розвитку туристичної інфраструктури Трансільванії.

У ході дослідження було здійснено:

1. Аналіз ринку туристичних послуг. Визначено основні потреби та очікування туристів, що відвідують Трансільванію, а також оцінено конкурентне середовище.

2. Каталогізація туристичних послуг. Розроблено структуру та наповнення каталогу, що включає інформацію про готелі, ресторани, розважальні заклади та додаткові послуги.

3. Оцінка туристичного потенціалу Трансільванії. Вивчено природні та культурні ресурси регіону, які можуть бути використані для залучення туристів.

4. Проведено фінансовий аналіз витрат на розробку та впровадження каталогу, включаючи витрати на програмне забезпечення, маркетинг та операційні витрати.

Результатом роботи є розробка прототипу каталогу міжнародних туристичних послуг, що включає зручний інтерфейс для користувачів, детальні описи послуг, відгуки та рейтинги. Каталог також підтримує мультимедійний контент, що дозволяє туристам отримати максимально повну інформацію про послуги.

Реалізація даного проекту сприятиме розвитку туристичної галузі Трансільванії, підвищенню рівня задоволеності туристів та економічному зростанню регіону.

Одержані результати можуть бути використані в практичній діяльності туроператорів та туристичних агенцій.

Рік захисту роботи 2024

## ANNOTATION

to the qualification work of a bachelor

The work contains 100 pages, 2 tables, 18 figures, a bibliography of 30 items, 3 appendices.

This qualification work is devoted to the development of a catalog of international tourist services in Transylvania. The purpose of the work is to create a convenient and informative tool that will help increase the tourist attractiveness of the region, attract more tourists and develop the tourist infrastructure of Transylvania.

During the research, the following was carried out:

1. Analysis of the tourist services market. The main needs and expectations of tourists visiting Transylvania were determined, as well as the competitive environment was assessed.

2. Cataloging of tourist services. The structure and content of the directory, which includes information about hotels, restaurants, entertainment facilities and additional services, has been developed.

3. Evaluation of the tourist potential of Transylvania. The natural and cultural resources of the region, which can be used to attract tourists, have been studied.

4. A financial analysis of the costs of catalog development and implementation, including software, marketing, and operational costs, was conducted.

The result of the work is the development of a prototype catalog of international tourist services, which includes a user-friendly interface, detailed descriptions of services, reviews and ratings. The catalog also supports multimedia content, which allows tourists to get the most complete information about services.

The implementation of this project will contribute to the development of the tourism industry in Transylvania, increase the level of satisfaction of tourists and economic growth of the region.

The obtained results can be used in the practical activities of tour operators and travel agencies. The obtained results can be used in the practical activities of tour operators and travel agencies.

The year of job protection is 2024

## ЗМІСТ

ВСТУП.....	7
РОЗДІЛ 1	
Напрямки розвитку глобального ринку туристичних послуг.....	9
1.1 Поняття туристичного продукту та туристичних послуг .....	9
1.2 Актуальні напрямки надання міжнародних послуг у сфері туризму	18
1.3 Тенденції та затребуваність міжнародних туристичних послуг.....	24
Висновки до 1 розділу.....	28
РОЗДІЛ 2	
Туристичний потенціал Трансільванії для організації міжнародного туризму.....	31
2.1 Трансільванія як туристична дестинація.....	31
2.2 Аналіз туристичних об'єктів Трансільванії.....	38
2.3 Природні ресурси Трансільванії.....	45
Висновки до 2 розділу.....	50
РОЗДІЛ 3	
Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії ....	52
3.1 Організація міжнародних туристичних послуг.....	52
3.2 Каталогізація міжнародних туристичних послуг Трансільванії .....	54
3.3 Розрахунок вартості створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії.....	89
Висновки до 3 розділу.....	93
ВИСНОВКИ.....	95
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	98
ДОДАТКИ.....	101

## ВСТУП

Питання щодо тенденцій у розвитку глобального ринку туристичних послуг залишається дуже важливим у зв'язку з численними змінами та викликами, що впливають на цю сферу. Наприклад, пандемія має значний вплив на туристичну індустрію, і виникає необхідність у відновленні та переосмисленні туристичних послуг. Щоб пристосуватися до нових реалій, галузь шукає інноваційні підходи та стратегії.

В результаті цих змін виникають нові пріоритети та уподобання у туристів. Наразі люди все частіше обирають екологічно чисті, менш переповнені та віддалені місця для відпочинку. Поява цифрових технологій та онлайн-сервісів стала важливим фактором у сфері туризму. Розумні технології активно впроваджуються для покращення та розширення туристичного досвіду.

Ростуть обізнаність про сталість та екологічну відповідальність, які визначають тенденції у виборі туристичних послуг. Робота на відстані та зміни у форматах відпочинку та робочого часу впливають на туристичні звички та потребують нових пропозицій від галузі.

Туризм перетворюється на не лише форму відпочинку, а й можливість для міжкультурного обміну та взаємодії, що вносить нові аспекти в розвиток галузі. Таким чином, напрямки розвитку світового ринку туристичних послуг є важливими для адаптації галузі до змін у економічному, соціокультурному та технологічному оточенні.

Міжнародний туризм відіграє ключову роль у диверсифікації економіки та стимулюванні розвитку туристичної індустрії. Його різноманітність пояснюється широким спектром рівнів соціально-економічного розвитку країн та регіонів. Варто відзначити, що туризм, який не є пріоритетною потребою, стає активним лише за певних умов, таких як високий рівень доходів та загального благополуччя в суспільстві. На сьогодні найбільш розвиненим регіоном у сфері міжнародного туризму є Західна Європа, що забезпечує понад 70% світового туристичного ринку та понад

60% валютного обороту. Цей регіон виступає основним учасником у глобальній туристичній індустрії.

Згідно з даними СОР, існує 15 країн, що спеціалізуються на наданні туристичних послуг, і доходи від туризму в цих країнах значно перевищують доходи від експорту. Це особливо стосується невеликих острівних країн у субтропічних та тропічних зонах, таких як Барбадос, Сейшельські острови та інші. Між безпечними країнами для туристів можна виділити Острови Аруба, Бонайре, Кюрасао, Сінгапур, Ісландію, Швейцарію, Бутан, Нову Зеландію, Ірландію, Кіпр та Дубаї. Ці країни приваблюють туристів своєю безпекою та різноманітністю пропозицій. Загалом, для багатьох країн, особливо розвиваються з невеликою економікою, туризм стає важливим джерелом доходів, а деякі країни навіть отримують понад чверть свого експорту від туризму.

Протягом останнього десятиліття світовий ринок туризму стабільно зростає на 3-7% щорічно. Це може вказувати на те, що разом із зростанням попиту на подорожі та туристичні послуги, збільшуються і очікування мандрівників від сфери гостинності. У конкурентній боротьбі за клієнта основними факторами будуть екологічність, застосування передових технологій, унікальність продукту або послуги та соціальна відповідальність компаній. Зміна динаміки туристичних потреб підвищує вимоги до туристичної індустрії.

Мета кваліфікаційної роботи: розробити каталог міжнародних туристичних послуг в Трансільванії.

Об'єкт дослідження: регіон Трансільванія, як туристична дестинація

Предмет дослідження: міжнародні туристичні послуги.

## РОЗДІЛ 1

### Напрямки розвитку глобального ринку туристичних послуг

#### 1.1 Поняття туристичного продукту та туристичних послуг

У сучасному світі туристичний сектор є важливою складовою економіки багатьох країн, незалежно від їхнього рівня розвитку. Це стає чинником стабільного й динамічного зростання надходжень до державного бюджету. Активний розвиток туризму позитивно впливає на розвиток інших секторів економіки, зокрема транспорту, торгівлі, зв'язку, будівництва, сільського господарства та інших. Туризм сприяє підвищенню рівня зайнятості, розвитку ринкових відносин, міжнародному співробітництву, залученню громадян до вивчення багатой природної та історико-культурної спадщини і збереженню екологічної рівноваги.

За інформацією Всесвітньої туристичної організації, сучасний туризм став лідером серед галузей світової економіки за обсягом експорту товарів і послуг. Наприклад, в Україні останнім часом відбуваються інтенсивні зміни в туристичній галузі, яка поступово перетворюється на одну з основних галузей економіки. Цьому сприяли ряд прийнятих заходів з підтримки туризму, таких як Державна Програма розвитку туризму в Україні, внесення змін до Закону України "Про туризм", а також рішення Президента України та ухвали уряду щодо сприяння розвитку туризму.

Поєднання туризму з галузями виробництва та торгівлі привело до утворення таких термінів, як "туристична послуга", "туристичний товар" і "туристичний продукт". Серед експертів та практиків туризму немає загальноприйнятої думки щодо визначення цих термінів. Таким чином, необхідно з'ясувати сутність вихідних понять, а також розкрити їх структуру та характерні особливості, що підкреслює актуальність нашого дослідження.

Теоретичні основи туристичної індустрії отримали значну підтримку через роботу в економічній науці та в інших суміжних галузях. Вивчення

проблем, пов'язаних з "туристичною послугою", "туристичним товаром" і "туристичним продуктом", було значною мірою збагачено внеском відомих вітчизняних та зарубіжних вчених, таких як Квартальнов В. О., Котлер Ф., Ісмаєв Д.К., Бейдик О.О., Школа І. М., Уокер Дж. Однак багато аспектів, пов'язаних з різноманітними тлумаченнями "туристичного продукту" та "туристичної послуги", як у широкому, так і у вузькому сенсі, залишаються поза увагою дослідників.

На ринку споживчих товарів, туристичний продукт представляє собою сукупність матеріальних та нематеріальних благ, необхідних для обслуговування конкретних туристичних маршрутів. Цей комплекс благ, орієнтований на задоволення потреб мандрівників під час їхньої подорожі, має єдиноцільовий характер і називається пакетом туристичних товарів та послуг. Як товарна одиниця, він представлений на ринку.

Група українських дослідників розглядає туристичний продукт з точки зору організаційно-технологічного процесу формування та реалізації туру. Наприклад, Закон України "Про туризм" визначає туристичний продукт як комплекс туристичних послуг, необхідних для задоволення потреб туриста під час його подорожі. Деякі вчені, урахувавши особливості ринкових умов, вказують на економічне значення туристичного продукту у процесі задоволення платоспроможного попиту туристів на туристичні послуги під час їх подорожі.

О.О. Бейдик у своєму словнику-довіднику з географії туризму пропонує таке визначення: туристичний продукт - це асортимент послуг, які включаються у вартість подорожі за певним маршрутом і надаються з комплексним обслуговуванням.

Ф. Котлер, відомий американський вчений, вважає, що продукт - це сукупність всього, що можна представити на ринку для придбання, використання або споживання, і що здатне задовольнити певну потребу або бажання. Це охоплює фізичні товари, послуги, місця, організації і ідеї. У

цьому визначенні підкреслюється різноманітність продуктів, які можуть бути представлені фізичними об'єктами, послугами, ідеями тощо.

В.К. Бабарицька та О.Ю. Малиновська висловлюють думки, які вже висловлені В.О. Квартальновим, стверджуючи, що основна відмінність між туристичним продуктом та туристичною послугою полягає в тому, що послугу можна придбати та використати на місці її надання, тоді як туристичний продукт можна придбати у місці проживання, але спожити лише у місці надання туристичних послуг.

М.П. Мальська та В.В. Худо визначають туристичний продукт як систематизовану групу туристичних послуг, робіт і товарів (комплекс туристичних послуг), що складається, принаймні, з двох або більше окремих або змішаних туристичних послуг, робіт, товарів та ресурсів, необхідних для задоволення потреб туриста в ході туристичної подорожі.

З погляду виробника, туристичний продукт є комплексом товарів та послуг визначеної якості й кількості, переважно спрямованих на відпочинок, що створюються для надання споживачам у конкретний момент часу та входять у програму туру. Для споживачів, туристичний продукт (потенційний попит) представляє собою абстрактний агрегат благ, які мають джерела в природі (кліматичні умови), матеріальній сфері (будівлі, інфраструктура, туристичні товари) та нематеріальній (послуги, соціальне середовище).

Хоча автори погоджуються з тим, що туристичний продукт має комплексний характер, їхні погляди розходяться щодо складових цього продукту. Відсутність методологічних підходів до розуміння суті туристичного продукту як об'єкта пропозиції на ринку в подальшому негативно впливає на чіткість стратегічного планування та обґрунтування економічної та комерційної політики туристичних підприємств.

Більш глибокий погляд на це поняття представляють іноземні фахівці, такі як Дайан А. та Букерель Ф. За їхнім тлумаченням, термін "продукт" охоплює якість чи суть конкретних або абстрактних об'єктів, таких як

приготована кухарем страва у ресторані або екскурсія з гідом, який відомий з місцевих особливостей чи музеєм. Таким чином, туристичний продукт є сукупністю різноманітних складових.

Автори розглядають елементами туристичного продукту різноманітні ресурси, включаючи природні, культурні, архітектурні та історичні пам'ятки, технологічні можливості, а також природно-кліматичні та антропогенні ресурси, які формують умови і є ключовими факторами для подорожі. Також до складу елементів туристичного продукту входять заклади розміщення, харчування, транспортні підприємства - іншими словами, всі ті складові, які ми розуміємо як інфраструктуру або матеріально-технічну базу туризму.

Існують різниці між вищезазначеними визначеннями з трьох основних причин:

- 1) Туристичний продукт включає як послуги, так і товари.
- 2) Деякі автори розглядають туристичний продукт з точки зору виробника, тоді як інші – з точки зору споживача.
- 3) Туристичний продукт часто сплутують з іншими поняттями, такими як тур або туристичний пакет.

Після аналізу результатів досліджень вчених можна зробити висновок, що туристична послуга - це набір дій, які виконують суб'єкти туристичної індустрії з метою задоволення потреб споживача, тобто туриста [1-3].

Щодо характеристики туристичного продукту з маркетингової точки зору, існують кілька підходів. Один з них ґрунтується на класифікації ресурсів, яка представлена у звіті Всесвітньої туристичної організації (ВТО), де всі ресурси розділені на сім основних груп.

- багатства природи;
- енергетичні ресурси;
- "людський фактор", що розглядається з точки зору демографічних даних, умов життя, звичок та нахилів населення стосовно туристичних послуг, а також з точки зору різних аспектів культури;

- інституційні, політичні, юридичні та адміністративні аспекти;
- соціальні аспекти, зокрема соціальна структура країни, участь населення в управлінні державою, відношення між робочим часом та часом відпочинку, оплачувана відпустка, рівень та традиції в галузі освіти, охорони здоров'я та відпочинку;
- різноманітні товари та послуги, транспорт та обладнання, що становлять інфраструктуру галузі відпочинку та розваг;
- економічна та фінансова діяльність. Туристичний продукт виникає з двох основних джерел:
  - результатів праці, як теперішньої корисної праці населення (туристичні послуги та товари), так і минулої корисної праці населення (матеріальні блага, що є об'єктом інтересу туристів: пам'ятки архітектури, історичні та культурні цінності, об'єкти туристичної інфраструктури);
  - різних видів благ, які відображаються у туризмі у категорії "ресурси", такі як природні, що існують об'єктивно (повітря, ландшафт, сонце тощо), соціально-побутові, які формуються в суспільстві і визначають спосіб і умови життя (стиль життя, побут, національні традиції тощо).

Характерністю туристичного сектора є те, що обидві його складові, основні та додаткові послуги, використовуються на рівних умовах і взаємозв'язані, оскільки є об'єктом попиту туристів. У більшості випадків формування туристичного продукту є результатом спільних зусиль численних підприємств. Як відомо, туристичний продукт включає будь-які послуги, що задовольняють потреби туристів під час подорожі і оплачуються ними.

На практиці існує поняття основних та додаткових послуг. Однак з точки зору споживацьких характеристик, між ними немає суттєвих різниць. Наприклад, екскурсії, включені в комплексне обслуговування, розглядаються як основні послуги, але якщо турист купує їх окремо на місці, вони вже стають додатковими. Таким чином, відмінність між основними та

додатковими послугами полягає в їх залежності від початкового придбаного туристом пакету або комплексу туристичних послуг [4-5].

Порівнюючи з товарами, які існують у фізичній формі, у туристичних послугах також можна виділити три рівні:

- послуга за задумом;
- послуга у реальному виконанні;
- послуга з підкріпленням.

Усі туристичні послуги мають своєю основою потребу задоволення певних потреб. Таким чином, головна частина послуги, її сутність, є задумом, що орієнтований на вирішення конкретної проблеми або задоволення певної потреби. Якщо задум визначає сутність туристичної послуги, то сам туристичний продукт, з точки зору його форми, представляє собою конкретний набір характеристик, які дозволяють реалізувати цей задум і задовольнити потреби клієнта.

На другому рівні туристичних послуг досліджуються їх характеристики та якості, такі як рівень комфорту, престижність, економічність, безпека, емоційне враження і інші.

Третій рівень включає в себе туристичні послуги з підкріпленням. Зусилля туристичних підприємств спрямовані на розвиток довірчих відносин з клієнтом, надання йому комплексної допомоги та надбавок. Це може бути досягнуто шляхом високої якості та ефективності обслуговування, надання консультацій та інформації, неформального спілкування тощо.

Система туристичних послуг охоплює різноманітні компоненти, включаючи:

- Основні послуги, такі як готельне обслуговування, ресторанні послуги та перевезення;
- Додаткові послуги, які включають екскурсійні програми, медичні та спортивні заклади, побутові послуги, послуги зв'язку, прокат і страхування;
- Супутні послуги, пов'язані з місцевою інфраструктурою.

Більш детальний розподіл послуг у туристичній галузі можна здійснити, використовуючи відмінності у ролі суб'єктів господарювання в різних секторах виробництва, а саме:

- 1) Галузі первинного циклу включають послуги з перевезення, готельні та ресторанні послуги;
- 2) Галузі вторинного циклу охоплюють посередників між виробниками послуг та споживачами, такі як туристичні агенції, бюро туризму та туроператори;
- 3) Галузі третинного циклу включають підприємства, які забезпечують функціонування перших двох секторів, такі як страхові компанії, юридичні консультанти, банки, медичні заклади, екскурсійні бюро, спортивні та побутові послуги;
- 4) Галузі четвертого циклу це підприємства, які надають інформаційні та консультативні послуги.

Запропонований поділ дозволяє більш чітко виділити різноманітність послуг, які надаються компаніями, що мають тісне співробітництво з сферою туризму, але не є її безпосередніми учасниками

Туристичні послуги мають чотири основні ознаки, що роблять їх відмінними від товарів: нематеріальність, нерозривність виробництва і споживання, змінність та відсутність зберігання.

Туристичні послуги, подібно до інших видів послуг, є нематеріальними і невидимими. Це робить їх відмінними від товарів та інших матеріальних благ. Невидимість туристичних послуг є дуже важливою характеристикою. Корисний ефект туристичного сервісу може бути оцінений лише залежно від суб'єктивного сприйняття його споживачами [6,7]

Невидимість цього ефекту і його нерозривність від процесу виробництва ускладнюють не лише його споживання, яке відбувається безпосередньо на місці перебування туристично-рекреаційних ресурсів. Невидимість створює такі умови, коли неоднозначність корисного ефекту туристичних послуг поєднується з особливим ризиком для споживчого

вибору. Потенційний турист може оцінити споживчі властивості послуг лише опосередковано, використовуючи для цього суспільну думку, рекламу, фірмові знаки і т. д.

Основна особливість, яка робить послуги справжніми послугами і відрізняє їх від товарів, - це нерозривність виробництва і споживання. Послугу можна надати лише у випадку замовлення або присутності клієнта. З цієї точки зору, виробництво і споживання послуг нерозривні.

Невідчутність і нематеріальність туристичних послуг впливають не лише на споживання, але й на виробництво. Послуга в загальному розумінні - це діяльність невлдимого характеру, в якій одна сторона - постачальник - може запропонувати іншій стороні - споживачеві - або надати за його замовленням з метою отримання визначеної вигоди. При цьому туристична діяльність не розділяє виробництво, реалізацію та споживання послуг ні в часі, ні в просторі.

Отже, виробництво, реалізація та споживання туристичних послуг відбуваються одночасно, не розрізняючись на окремі етапи.

При нерозривності виробництва і споживання послуг, рівень взаємодії між продавцем і клієнтом може варіюватися. Багато видів послуг потребують прямого і тісного контакту між продавцем та покупцем. Невіддільність виробництва від споживання послуг призводить до зміни ролей покупця і продавця у процесі надання послуг. Клієнт не лише споживає послугу, але й бере участь у її виробництві та доставці. Участь покупця на всіх етапах процесу надання послуг означає, що постачальник повинен дбати про те, як саме проводити цей процес.

Поведінка продавця при присутності покупця впливає на ймовірність повторного користування послугою. Нерозривність процесу виробництва та споживання становить саме той аспект, що справді розрізняє послуги від матеріальних товарів.

Гнучкість є важливою характеристикою туристичних послуг. Якість цих послуг визначається тим, хто, коли і де їх надає. Непостійність у якості

туристичних послуг може бути обумовлена різними факторами. Зазвичай, причина полягає в самому працівнику: недостатня кваліфікація, неякісна підготовка та навчання, недостатня інформованість або відсутність регулярної підтримки з боку керівництва. Іноді коливання у якості обслуговування пов'язані з неспроможністю працівника виконувати свої професійні обов'язки.

Неможливість зберігання - це ще одна характеристика, що відрізняє туристичні послуги. Їх не можна заздалегідь планувати або накопичувати. Наприклад, послуги з пасажирських перевезень або проживання в готелях не можна зберігати для майбутнього продажу, як це робиться з продуктами промисловості. Хоча неможливість зберігання послуг не є проблемою у разі постійного попиту.

Невідчутність послуг та їх неможливість накопичувати і зберігати, відмінно від товарів, створюють значний підприємницький ризик у сфері туризму. Це означає, що нереалізований туристичний продукт, включаючи послуги готельного, транспортного, екскурсійного та іншого обслуговування, не може бути проданий через сезонні або інші обставини, що призводить до невідшкодованих збитків.

Ще одним важливим аспектом природи послуг, які входять до складу туристичного продукту, є їхня комплексність. Комплексність визначається як особлива риса сервісної діяльності, що передбачає надання цілого спектру послуг. У цьому наборі основна профільна послуга поєднується з додатковими та супутніми послугами. Рівень комплексності туристичних послуг виявляється досить високим порівняно з іншими видами послуг, такими як побутові, ділові або торгові. Комплексна природа туристичних послуг має прямий вплив на якість сервісу. Висока якість сервісу в галузі туризму може бути досягнута лише за умови відповідного якісного рівня всіх компонентів туристичного продукту [8].

## 1.2 Актуальні напрямки надання міжнародних послуг у сфері туризму

В сучасній глобальній економіці туризм є однією з найбільш важливих та динамічних галузей з високим рівнем прибутковості (12% від світового ВВП, 13% витрат споживачів, займає 260 млн. робочих місць), яка стрімко розвивається та встановлює свої власні правила [9].

Серед ключових факторів впливу туризму на світову економіку переважають економічні, соціальні та екологічні [10].

У багатьох країнах світу туризм став значущим джерелом доходів до бюджету і вважається однією з найперспективніших галузей національної економіки. Розвиток рекреаційно-туристичного сектора та збільшення його впливу на економічний прогрес стали одним із ключових пріоритетів світового господарства.

У сучасному світі туризм став мультифакторною сферою, що тісно переплетена з економікою, історією, географією, архітектурою, медициною, культурою, спортом, розвагами та іншими аспектами.

Це широкий спектр діяльності, що включає міжнародний та внутрішній транспорт, готельний бізнес, ресторанний сервіс, торгівлю, музейну справу, рекреацію та відпочинок.

Тому в багатьох країнах туризм виконує важливу роль у збільшенні економічного потенціалу та підвищенні міжнародного престижу, є однією з основних категорій експорту та часто є основним джерелом валютних доходів.

Розквіт міжнародного туризму є природним наслідком процесів, пов'язаних з переміщенням промислового виробництва зі своїх попередніх позицій, а також з орієнтацією більшості країн на виробництво та надання конкретних туристичних послуг, що відповідають вишуканим потребам споживачів. Економічні кризи, політичні перевороти або природні катастрофи не зупиняють розвиток туризму в світі. Навіть страйки в Греції в 2010-2011 роках, вулканічні виверження в Ісландії 2010 року та

громадянський переворот в Єгипті в лютому 2011 року тимчасово не призвели до зниження туристичних потоків з інших країн.

Ці факти свідчать про те, що подорожі стали не просто розкішшю, доступною лише заможним людям, але й необхідністю для сучасної людини.

Аналіз наукових досліджень і літератури показує, що в Україні питання розвитку туризму досліджували такі вчені як М.П. Афанасьєв, О.О. Любіцева, В.Ф. Кифяк, М.П. Мальська, І.Г. Смирнов, Л.М. Устименко. Аспекти міжнародного туризму розглядали А.В. Вавринюк, Н.Н. Коцан, Н.П. Луцишин, П.В. Луцишин, В.О. Патійчук, В.В. Ядошук. Деякі науковці, зокрема Н.М. Гулевська, О.Г. Розметова, В.М. Тукало, А.П. Голіков, О.О. Любіцева, Л.Г. Лук'янова, В.І. Мацола, В.І. Цибух, зосередили свою увагу на вивченні туризму як економічного явища [11,12].

Проте, через постійні зміни в міжнародній економіці, туристичний ринок також зазнав істотних змін, тому подальше дослідження цієї проблеми залишається актуальним.

Згідно з даними звіту Міжнародної ради з подорожей і туризму (World Travel and Tourism Council), у 2010 році у сфері подорожей і туризму працювало приблизно 73,7 мільйонів осіб, що становило 2,8% зайнятих у світовому господарстві. У додаткових галузях, пов'язаних з туризмом, працювало ще близько 215 мільйонів осіб, що становило 8,1% працездатного населення планети. США, Індонезія, Японія, Бразилія, Німеччина, Іспанія і Франція були лідерами за кількістю працівників у цих секторах. Прогнозується, що до 2014 року зайнятість у цих галузях світового господарства зросте до 8,6% працездатного населення Землі.

Міжнародний туризм становить важливе джерело валютних надходжень. Наприклад, частка доходів від міжнародного туризму в загальній сумі від експорту товарів і послуг складає: 35% в Іспанії, по 36% в Австралії і Греції, 12% в Швейцарії, 11% в Італії, 21% в Португалії і 52% на Кіпрі. У більшості країн, що розвиваються, на дохід від експорту товарів і послуг припадає 10-15% від іноземного туризму. Проте в деяких країнах цей

показник значно вище: наприклад, в Колумбії - 20%, на Ямайці - 30%, у Панамі - 55%, а в Гаїті - 73%.

Для багатьох країн міжнародний туризм став одним із головних джерел валютних надходжень. За даними Всесвітньої туристичної організації, існує понад десяток країн, де доходи від туризму перевищують надходження від інших видів експорту, часто в кілька разів. Наприклад, у 45 країнах доходи від туризму становлять понад 25% вартості експорту.

Франція в середньому отримує позитивне сальдо від туристичного бізнесу у розмірі приблизно 6 мільярдів доларів США, тоді як в Іспанії ця цифра складає 13 мільярдів доларів США. Доходи від туризму становлять третину вартості експорту в Іспанії. Аналогічно висока частка доходів від туризму в загальному експорті спостерігається в Австрії.

У Японії та Німеччині річне негативне сальдо між експортом та імпортом туристичних послуг становить в середньому відповідно 20 і 15 мільярдів доларів США.

Таїланд має найбільше позитивне сальдо від туристичного бізнесу серед країн, що розвиваються, приблизно на рівні 3 мільярдів доларів щороку. У Багамах половина загального валового внутрішнього продукту створюється завдяки обслуговуванню іноземних туристів.

Фінансовий аспект міжнародного туризму має значний економічний вагомість. Туризм став важливим фактором у національному розвитку, впливаючи на численні галузі економіки країн світу, такі як будівництво інфраструктури, транспорт, зв'язок, громадське харчування, торгівля, послуги загального користування, охорона здоров'я та інші. Туристичні підприємства надають широкий спектр послуг для туристів.

Міжнародний туризм часто стимулює розвиток віддалених територій, сприяючи відродженню забутих ремесел і підтримці окремих галузей народної творчості. Він також слугує засобом збільшення зайнятості місцевого населення і ефективнішого використання природних ресурсів країн.

Сучасний міжнародний туризм характеризується значною нерівномірністю на територіальному рівні. У загальному розумінні це відображає різні соціально-економічні рівні країн світу: 57% туристських прибутків припадає на економічно розвинені країни, 30% - на країни, що розвиваються, і 13% - на країни з перехідною економікою. За такою регіональною структурою виділяються п'ять туристичних макрорегіонів світу.

1. Регіон Європи, що охоплює країни Західної, Північної, Південної, Центральної та Східної частини, а також держави Східного Середземномор'я, такі як Ізраїль, Кіпр та Туреччина.
2. Американський регіон, що включає країни Північної, Південної та Центральної Америки, а також острівні держави та території Карибського басейну.
3. Регіон Азії та Тихого океану, який охоплює країни Східної та Південно-Східної Азії, Австралію та країни Океанії.
4. Африканський регіон, що включає країни Африки, за винятком Єгипту та Лівії.
5. Близькосхідний регіон, що охоплює країни Західної та Південно-Західної Азії, а також Єгипет та Лівію.

У всіх макрорегіонах спостерігається поступовий розвиток, проте темпи зростання та обсяги туристських прибутків відрізняються. Найбільша кількість туристських прибутків припадає на Європу (58%). Це пояснюється, насамперед, стабільною економічною та політичною ситуацією у цьому регіоні, наявністю розвиненої інфраструктури та вигідним географічним положенням. Проте останнім часом роль Європи у світовому туризмі зменшується.

Втрата Європою свого попереднього домінування у сфері туризму викликана:

- 1) застарінням туристичного продукту в південноєвропейських країнах, таких як Греція та Італія;

- 2) високими цінами на туристичні продукти у північноєвропейських країнах, таких як Великобританія та Швеція;
- 3) соціально-економічними та етнічними проблемами у східноєвропейських країнах;
- 4) зростанням популярності туристичних маршрутів у країнах Південно-Східної Азії.

Друге місце за залученням туристичних прибутків займає Азійсько-Тихоокеанський макрорегіон, що становить 19%. Це пояснюється наявністю унікальних та екзотичних рекреаційних ресурсів, високим рівнем обслуговування. І все це при більш доступних цінах та менших витратах, порівняно з Європою або Америкою. Однак нестабільна політична ситуація та часті природні катаклізми, такі як землетруси, цунамі, повені, негативно впливають на розвиток цього макрорегіону та обсяг туристичних прибутків. Третє місце за залученням туристичних прибутків посідає Американський макрорегіон.

Невеликий відсоток туристичних прибутків у ньому пояснюється невтралою туристичної привабливості Америки, а швидшим темпом розвитку туристичної індустрії в інших макрорегіонах. Цей регіон характеризується наявністю різноманітних рекреаційних ресурсів та розвинутою інфраструктурою. Проте Південна Америка також стикається з нестабільною політичною ситуацією у деяких країнах, а природні катастрофи у США (урагани, повені) призводять до зниження обсягу туристичних прибутків.

На позачерговому місці за кількістю відвідувачів розташований Африканський макрорегіон. У цьому регіоні знаходяться значні природні рекреаційні ресурси, що призводить до збільшення потоку туристів. Однак недостатньо розвинута інфраструктура, низький рівень туристичного обслуговування та ризик зараження важкими хворобами негативно впливають на розвиток туристичної галузі в цьому регіоні.

Туристичний макрорегіон Близького Сходу характеризується найнижчою часткою прибутків туристів, що становить 2%. Це пояснюється

нестабільною політичною обстановкою та відсутністю розвинутої туристичної інфраструктури в регіоні. Проте тривалий туристичний сезон, наявність різноманітних рекреаційних ресурсів - як природних, так і культурно-історичних, а також близькість до розвинутих європейських країн позитивно впливають на розвиток туризму в цьому регіоні і складають значну частку його туристсько-рекреаційного потенціалу.

Відповідно до міжнародних стандартів, туристична послуга визначається як результат діяльності туристичного підприємства, спрямованої на задоволення потреб туристів.

Туристичні послуги включають в себе широкий спектр послуг, таких як бронювання, оформлення документів, усі види транспортування, розміщення, харчування, екскурсії та розваги, медичний супровід та страхування, послуги гідів-перекладачів та інше обслуговування. Кожен тур може мати власний перелік послуг, який визначається програмою подорожі.

Феноменальний успіх туризму пояснюється тим, що він відповідає постійним прагненням людства пізнати світ навколо себе. Це пізнання через туризм стало доступним завдяки підвищенню життєвого рівня у багатьох країнах, розвитку транспортної, інформаційної та інших технологій, а також глобалізації. У деяких країнах, зокрема в Європі, навіть сформувалося поняття "право на туризм", яке відображене у Глобальному етичному кодексі туризму, затвердженому Всесвітньою туристичною організацією.

Статистичні дані свідчать, що в останні роки обсяги туризму значно зросли у майже всіх регіонах світу. Довгострокові перспективи розвитку галузі залишаються оптимістичними.

Туристичний бізнес приваблює підприємців малою потребою у стартовому капіталі, швидкою окупністю і постійним зростанням попиту на туристичні послуги, а також високим рівнем прибутковості [12-16].

### 1.3 Тенденції та затребуваність міжнародних туристичних послуг

Розуміння змін у споживчому попиті є ключовим завданням для туристичних підприємств та закупівельних організацій. Цю задачу можна вирішити, підтримуючи постійний контакт зі споживачами. Міжнародний туризм відображає соціально-економічні відносини в країнах і становить частину міжнародних економічних відносин. Це створює передумови для організації та управління комплексною туристично-рекреаційною та екскурсійною діяльністю як на рівні окремих держав, так і на міждержавному рівні.

Ці умови втілюються у створенні туристичних організацій. Найбільш відомою та впливовою у туристичному світі є Всесвітня туристична організація (WTO), що є міжурядовою організацією з участю приблизно 160 країн і територій, кількох асоційованих членів та понад 350 приєднаних членів, представників приватного сектору, навчальних закладів, туристичних асоціацій та місцевих органів управління туризмом. WTO є спеціалізованою агентурою ООН і визнаною міжнародною організацією у сфері туризму, діючою як глобальний форум з питань туристичної політики та практичний ресурс знань у галузі туризму.

Так, важливо сприяти розвитку туризму шляхом обмеження втручання уряду у міжнародний туризм, а також стандартизації вимог до паспортних, візових та митних процедур. Стабільний розвиток туризму неможливий без ефективного регулювання, яке здійснюється міжнародними туристичними організаціями, такими як Всесвітня туристична організація (WTO).

Різноманіття її цілей, завдань та напрямів діяльності свідчить про складність туризму як системи та необхідність комплексного вирішення більшості проблем у цій галузі на міжнародному рівні.

Характер туристичної індустрії як соціального явища визначає його глибокі зв'язки з процесами, що відбуваються у межах конкретних

туристичних напрямків. Однак розповсюдження міжнародного тероризму, нелегальної міграції, зростання поширення соціально небезпечних нових захворювань та загальне погіршення екологічної ситуації, незважаючи на інтенсифікацію туристичних потоків, призводять до значного зростання їх негативного впливу на бізнес та туристичну індустрію, і виявляються на різних рівнях просторового розподілу.

До настання російської військової агресії, економічна ефективність туристичної діяльності суб'єктів в Україні базувалася на наявних туристичних ресурсах та активно розвивалася. Туристична інфраструктура досягла високого рівня, що дозволило їй бути конкурентоздатною на міжнародній арені, особливо за умови відповідної цінової політики.

У 2022 році спостерігалися наступні тенденції у розвитку світового ринку туристичних послуг:1. Відновлення після пандемії COVID-19: Світовий туристичний ринок поступово відновлювався після складних втрат, спричинених пандемією COVID-19. Поступове вакцинування та впровадження заходів для забезпечення безпеки туристів сприяли відновленню активності у галузі. Так, туристичний бізнес продовжував функціонувати, переходячи до онлайн-формату та акцентуючи увагу на внутрішньому туризмі, який став більш популярним через обмеження можливостей подорожей за кордон.

З'явилися нові підходи до забезпечення безпеки та гігієни, що стали стандартом у галузі туризму. Крім того, урядова підтримка та ініціативи з боку бізнесу сприяли відновленню та підтримці цього сектору економіки. Внаслідок пандемії спостерігаються зміни у попиті та уподобаннях туристів. Зростає попит на менш масові, екологічно чисті та віддалені регіони. Люди також виявляють більший інтерес до природних та пригодницьких форм відпочинку.

Прогрес цифрових інструментів має вирішальне значення для відновлення та розвитку туристичної галузі. Мобільні додатки, можливість

онлайн-бронювання, віртуальні подорожі та інші інновації стають необхідною складовою частиною туристичного враження.

Туристи стають більш обізнаними та вимогливими, віддаючи перевагу компаніям та напрямкам, які проявляють високий рівень екологічної відповідальності та приділяють увагу сталому розвитку.

Перетворення у робочому та відпочинковому режимі: Розширення можливостей для праці на відстані сприяє зростанню туризму, орієнтованого на робочі поїздки та тривалі відпустки.

Збереження безпеки та здоров'я туристів є найважливішим завданням. Галузь впроваджує строгі стандарти у сфері санітарно-епідеміологічної безпеки.

Туроператори та готелі працюють над створенням нових туристичних продуктів, що відповідають зміненим вимогам споживачів, таким як медичний туризм, культурні події та екологічний туризм.

Важливо зазначити, що тенденції можуть змінюватися в залежності від географічного положення та характеристик конкретного регіону. У майбутньому міжнародний туризм планує консолідувати свій відновлення до кінця 2023 року завдяки відкладеному попиту, особливо з Азії та Тихоокеанського регіону, оскільки відкриваються нові напрямки та ринки. За опитуванням групи експертів ЮНВТО, 72% респондентів сподіваються на покращення показників за підсумками 2023 року.

Проте більшість фахівців (65%) також стверджують, що міжнародний туризм не досягне рівня 2019 року до 2024 року. Згідно з прогнозами ЮНВТО на 2023 рік, кількість міжнародних туристів може досягти 80–95% від попереднього рівня до пандемії, особливо у Європі та на Близькому Сході. Проте залишаються значні ризики, зокрема економічні та геополітичні [17, с. 88].

У 2024 році очікується, що туристи ще більше будуть звертати увагу на співвідношення ціни та якості та віддаватимуть перевагу подорожам у межах свого регіону відповідно до складного економічного контексту.

Складне економічне оточення, що включає високу інфляцію та стрибки цін на нафту, а також тривожність щодо глобальної рецесії, продовжуватиме залишатися основними факторами, які ускладнюють відновлення туризму.

У відношенні до України, постійна нестабільність, спричинена російською агресією проти України та зростаючою геополітичною напруженістю, проблемами охорони здоров'я, пов'язаними з пандемією, і нестачею робочої сили становлять серйозні ризики для розвитку туристичної галузі. Один із ключових стратегічних напрямків розвитку міжнародного туризму в сучасних умовах - це впровадження інформаційних технологій та посилення інновацій у цій галузі [18,19].

Питання повертання інвестицій для підвищення рівня інноваційності та поліпшення фінансування туристичних проєктів відіграє важливу роль у системі факторів, що сприяють економічному зростанню кожної країни. Для оптимального використання капіталу насамперед необхідно створити сприятливі умови для діяльності інвесторів.

Це охоплює як вдосконалення нормативно-правової бази, так і впровадження механізмів страхування ризиків, що в наш час є надзвичайно актуальним питанням. Інвестиції, зокрема іноземні, становлять основу для розвитку економіки країни в цілому, включаючи туристичний сектор, що призводить до покращення рівня життя населення.

Ефективне проведення інвестиційної політики визначає не тільки рівень і обсяги виробництва, впровадження інновацій і досягнень у науково-технічному прогресі, а й вирішення різних соціальних та екологічних проблем. Ключовими інструментами для залучення інвестицій у туристичну сферу є реальне, а не лише формальне поліпшення інвестиційного клімату, спрощення бюрократичних процедур, спрощення регуляторно-реєстраційних вимог та впровадження рішучих заходів для ефективного захисту інвестицій. Глобалізація впливає на стратегії, спрямовані на збільшення обсягів міжнародної торгівлі туристичними послугами. За цим підходом для підвищення результативності туристичної галузі, шляхом ефективного

використання наявних ресурсів для створення сучасних туристичних продуктів, необхідно акцентувати увагу та забезпечити державну програмну підтримку конкурентоспроможності в цій сфері у кожній країні [20,21].

Підходи до сприяння та підтримки розвитку туристичної сфери повинні базуватися на принципах, згідно з якими конкурентні переваги будуть надаватися лише тим туристичним підприємствам, які здатні успішно конкурувати з іноземними компаніями як на внутрішньому, так і на зовнішньому ринках. Це сприятиме активному вступу до стратегічних альянсів у туристичній галузі та відновленню потенціалу туристичних потоків до рівня, що існував перед початком пандемії.

Динаміку світового ринку туристичних послуг буде визначати значна ступінь невизначеності та необхідність гнучкості та інновацій для відповіді на змінюються вимоги споживачів та економічні умови.

## Висновки до розділу 1

Запропонована характеристика туристичного продукту як результату праці та унікального товару може бути розглянута як основний об'єкт для підприємництва та логістичного розвитку в галузі туризму. Класифікація туристичного продукту сприятиме системному підходу до розробки заходів оптимізації управління у сфері туризму.

У сфері туризму ключовими комерційними одиницями є не лише окремі послуги та товари, але також окремі локації як туристичні продукти. Знайомий класичний маркетинговий підхід до просування та продажу об'єктів на ринку у формі товарів, послуг, організацій, осіб, місць та ідей має важливе значення в галузі туризму.

Туристичні послуги мають загальні та специфічні особливості. До загальних належать характеристики, які відрізняють послуги від товарів, такі як неможливість зберігання, транспортування та недоступність до моменту отримання, а також змінність якості.

У додаток до цього, важливими характеристиками є: географічне розподілення виробника, посередника та споживача, велика ступінь індивідуалізації послуг, велика кількість інформації, тривалість життєвого циклу, ефект масового споживання та процесуальний аспект надання послуги.

Отже, в результаті аналізу різних підходів до розуміння базових термінів "туристичний продукт" та "туристична послуга" можна зробити наступні висновки:

1. Поняття "туристичний продукт" і "туристична послуга" не можна розглядати як однакові, оскільки перше є більш широким і включає в себе друге як свою складову частину.
2. Класифікація туристичних послуг за галузевими ознаками допомагає зробити їх види більш очевидними і відокремленими одне від одного.
3. Туристичні послуги споживаються лише на місці їх надання, тоді як туристичний продукт може бути придбаний в будь-якому місці і спожитий з моменту укладення угоди до закінчення її дії.

Феноменальний успіх туризму виникає з бажання людей пізнати світ навколо себе, що є вбаченим як постійне прагнення людства. Це прагнення до пізнання через туризм стало реальним завдяки підвищенню рівня життя у багатьох країнах, розвитку транспорту, інформаційних та інших технологій, а також процесу глобалізації. У деяких країнах, особливо в Європі, навіть сформулювалась ідея "права на туризм", яка відображена у Глобальному етичному кодексі туризму, затвердженому Всесвітньою туристичною організацією.

Статистичні дані свідчать про те, що протягом останніх років практично всі регіони світу відзначили значне збільшення обсягів туризму. Перспективи розвитку галузі на довгостроковому горизонті залишаються позитивними.

Туристичний сектор приваблює підприємців низьким початковим капіталом, швидкими термінами окупності, постійним зростанням попиту на туристичні послуги і високим рівнем прибутковості.

Отже, напрями розвитку глобального туристичного ринку свідчать про значний вплив різноманітних чинників на цю галузь. Нові умови, що виникли внаслідок глобальних змін, вимагають від індустрії туризму адаптації та впровадження новаторських стратегій. Пандемія визначила новий контекст, який вимагає від галузі гнучкості та швидкої реакції на зміни в попиті та уподобаннях туристів.

Отже, напрями розвитку глобального туристичного ринку свідчать про значний вплив різноманітних чинників на цю галузь. Нові умови, що виникли внаслідок глобальних змін, вимагають від індустрії туризму адаптації та впровадження новаторських стратегій. Пандемія визначила новий контекст, який вимагає від галузі гнучкості та швидкої реакції на зміни в попиті та уподобаннях туристів.

Розширення використання цифрових технологій стає критичним аспектом для підвищення якості та доступності туристичних послуг. Зростаючий інтерес до сталості та екологічної відповідальності встановлює нові стандарти та вимоги до пропозицій у сфері туризму. Туристи виявляють більше індивідуалізму та переваги для унікальних та менш масових форм відпочинку. Туризм стає ключовим каналом для міжкультурного обміну та взаєморозуміння. Галузь туризму повинна уважно реагувати на глобальні виклики, такі як зміни клімату та кризи безпеки, у формуванні своїх стратегій.

За урахуванням цих тенденцій, галузь туризму може адаптуватися до нових умов та впроваджувати інновації для забезпечення стабільного та привабливого туристичного досвіду у майбутньому. У майбутніх наукових дослідженнях будемо звертати увагу на розвиток туристичної галузі України після завершення російської військової агресії [22-24].

## РОЗДІЛ 2

### Туристичний потенціал Трансільванії для організації міжнародного туризму

#### 2.1 Трансільванія як туристична дестинація

Трансільванія Край середньовічних замків, величних гір та містичних історій.

Трансільванія - північно-західний регіон Румунії, навкруги якого знаходяться Карпати. Мальовничий край із багатою історією відомий на весь світ завдяки роману Брема Стокера про короля вампірів Дракулу та екранізації книги Ф.Ф. Копполою. Сюди прямують не лише любителі похмурих легенд, а й поціновувачі природи, старовинних міст та затишних сіл.

Трансільванія, що перекладається з латинської мови як "залісся", - місцевість з багатонаціональним складом, в якому змішалися культурні особливості, традиції та віросповідання різних етносів. Наразі у Трансільванії проживають румуни, угорці, німці, серби, русини, євреї, які походять від далеких предків, що колись оселилися в цих місцях.

У давні часи цей регіон був частиною незалежної держави Дакії - Дакійського царства, з центром у Сармізегетузі. Коли римляни підкорили дакійські землі на початку II століття н.е., цю місцевість перетворили на провінцію Римської імперії, відому як Дакія. Після наїзду гунів у IV столітті, коли відбувалася Велика міграція народів через Європу, Трансільванія стала притулком для багатьох племен і етнічних груп. Серед тих, хто оселився в цьому регіоні наприкінці IX століття, були мадяри - предки угорців.

У початку XI століття Трансільванія, що мала автономію, стала частиною Угорського королівства, яке тільки-но сформувалося. В цей період з'явилася нова назва для регіону - Ердей, що перекладається з угорської як "лісистий край". У XII столітті до Трансільванії прибули саксонські

переселенці, які заснували сім міст, і регіон отримав ще одне ім'я - Седміград.



Рис. 2.1 - Децебал, цар Дакії у 87-106 роках • 1866 рік. "Мохачька битва".

До початку XVI століття Трансільванія залишалася складовою частиною Угорського королівства. Проте, в 1526 році, під час Битви при Мохачі, угорське військо під керівництвом короля Лайоша II зазнало руйнівної поразки від армії османського султана Сулеймана I Чудового. Це призвело до того, що Трансільванія стала відокремленою від Угорщини і перетворилася на самостійне князівство. Протягом понад століття трансільванським князям надавали підтримку османські султани.

В VIII столітті Габсбурги, які вже давно спостерігали за землями Трансільванії, приєднали їх до Австро-Угорської монархії, водночас змінюючи конфесійний характер регіону, де переважало православ'я, на католицизм. Таким чином, Трансільванія знову стала частиною Угорського королівства.

У XX столітті відбулися значні зміни на політичній карті Європи. Після завершення Першої світової війни та розпаду Австро-Угорської імперії

Трансільванія була включена до складу Румунії згідно з Тріанонським мирним договором. Однак Угорщина не відмовилася від своїх претензій на цей регіон і у 1940 році придбала Північну Трансільванію за рішенням другого Віденського арбітражу, який був ініційований Німеччиною та Італією. Проте в 1945 році це рішення було скасовано, і Північна Трансільванія повернулася під владу Румунії.

У 1897 році вийшла книга ірландського письменника Брема Стокера "Дракула", яка розповідає про загадкового графа-вампіра Дракулу, що проживає у похмурому замку в Трансільванії. Історичним прототипом цього персонажа є князь Влад III Цепеш Дракула, який жив у цих місцях у XV столітті.

Згідно з погосом, князь відзначався надзвичайною жорстокістю у ставленні до своїх ворогів і непокірних підданих, з якими він безжалісно розправлявся. Через свою кровожерливість він отримав прізвисько Цепеш, що у перекладі з румунської мови означає "колосаджувач". Друге прізвисько, Дракул (що перекладається як "дракон" з румунської), князь успадкував від свого батька, який був лицарем ордену Дракона.



Рис. 2.2 - XVI ст. Портрет Дракули. Статуя Влада Цепеша перед церквою домініканського монастиря в Сігішоарі, Замок Бран у Валахії

Відомо, що у своїй юнацькій добі Влад III разом з молодшим братом був висланий до Османської імперії як "застава", що символізувало лояльність волоських князів до турецького султана. Зауваження дослідників стверджує, що саме перебування княжича у Туреччині визвало в ньому надзвичайну жорстокість. У той же час деякі румуни розглядають Дракулу як національного героя, який захищав свою землю від османської експансії та був активним благодійником.

Розташований на півдні Східної Європи, цей регіон межує з Україною, Угорщиною та Сербією і має площу 100230 км<sup>2</sup>. Він розташований на Трансільванському гірському плато, що височіє на 300-500 метрів над рівнем моря.

Ландшафт Трансільванії різноманітний: гірські хребти чергуються з зеленими пагорбами та квітучими полями. В регіоні є безліч невеликих, але глибоких озер, відомих як «очі моря», і річок, серед яких Муреш, Кереш, Золота Бистриця. Схили Південних Карпат, які оточують регіон зі сходу і півдня, вкриті густими лісами, які займають до 40% площі регіону — тому ці місця ще з давніх часів називаються Заліссям.



Рис. 2.3 – Географічне розташування Трансільванії на карті

Територія розділена на 16 жудеців, або адміністративних районів, 9 з яких мають історичне значення: Брашов і Сибіу на південному сході, Алба і Хунедоара на південному заході, Ковасна, Харгита і Муреш на сході, Клуж і Бистриця-Нэсзуд на північному заході. Кожен з них має власну природну і культурну специфіку.

Трансільванія має клімат з помірно континентальними характеристиками, в якому висока вологість через значну кількість лісів і водних ресурсів. Характеризується прохолодною сніжною зимою, дощовою весною, теплим літом та прохолодною осінню з невеликою кількістю опадів.

Сніг покриває землю повністю в грудні і тане у березні, але у високогірних районах може затримуватися до кінця квітня. У січні, найхолоднішому місяці року, середньодобова температура становить  $-3^{\circ}\text{C}$ . Під час липня і серпня, що відзначаються великою кількістю сонячних днів, температура може сягати  $+24^{\circ}\text{C}$  вдень.



Рис. 2.4 - Вид на село Хосман, Брашів. Гірськолижний курорт , Високогірний краєвид недалеко від містечка Бран.

Найкращим періодом для подорожей регіоном вважається період із травня по листопад. Погода в ці місяці досить стійка та комфортна для огляду визначних пам'яток, яких тут чимало. Тим мандрівникам, хто хоче

відвідати місцеві гірськолижні курорти та разом помилуватися засніженими схилами Карпат, слід планувати поїздку з грудня до березня.

Трансільванія має клімат з помірно континентальними характеристиками, в якому висока вологість через значну кількість лісів і водних ресурсів. Характеризується прохолодною сніжною зимою, дощовою весною, теплим літом та прохолодною осінню з невеликою кількістю опадів. Сніг покриває землю повністю в грудні і тане у березні, але у високогірних районах може затримуватися до кінця квітня.

У січні, найхолоднішому місяці року, середньодобова температура становить  $-3^{\circ}\text{C}$ . Під час липня і серпня, що відзначаються великою кількістю сонячних днів, температура може сягати  $+24^{\circ}\text{C}$  вдень.

В регіоні працюють три аеропорти, які обслуговують міжнародні рейси: Клуж-Напока на північному заході, Сібіу на півдні та Тиргу-Муреш-Трансільванія в центральній частині регіону. Пасажири, які летять з Москви, можуть придбати квитки до Бухаресту і потім пересісти на місцевий рейс.

Міжміське та міжнародне залізничне сполучення в регіоні добре розвинене. Регулярні рейси з'єднують столицю Румунії та великі міста Трансільванії. Крім того, територією регіону проходять поїзди з Будапешта, Відня і Праги.



Рис. 2.5 - залізничне сполучення в Трансільванії

Пояна-Брашов, курорт, знаходиться на північних схилах Південних Карпат, а переклад його назви як "сонячна долина" повністю відповідає місцевим умовам: тут небо майже завжди ясне!

Цей курорт славиться своєю репутацією престижного гірськолижного центру з високоякісним обслуговуванням та інфраструктурою. Зона катання розташована на висоті від 1070 до 1995 метрів, а загальна протяжність трас становить 24 кілометри. Тут також є олімпійська лижна траса, трампліни, бобслейна траса, а також численні готелі, бари та ресторани для комфортного відпочинку гостей.

Для переміщення всередині міст у Трансільванії зазвичай використовують автобуси, тролейбуси та трамваї. Великі туристичні центри, такі як Клуж-Напока, Брашов та Сібіу, обслуговуються транспортними компаніями, які надають інформацію про розклад руху та вартість квитків на своїх веб-сайтах. Квитки можна придбати просто на зупинках.

Якщо потрібно подорожувати з одного міста до іншого, можна скористатися залізничним транспортом. Багато поїздів, що з'єднують регіон із столицею, зупиняються у Брашові та Клуж-Напоці.



Рис. 2.6 – сполучення поїздів у Трансільванії

Поширена практика в Трансільванії - оренда автомобіля. Стан доріг тут відмінний, і дорожні поліцейські дотримуються великої уваги. Тому важливо

строго дотримуватися правил, особливо обмежень швидкості, щоб уникнути отримання значного штрафу.

Трансільванія відома своїм наївним стилем в скляному мистецтві. Місцеві майстри виготовляють унікальні ікони та мистецькі панно за допомогою цієї техніки, які можна придбати в арт-салонах регіону.

Популярністю серед відвідувачів користується продукція від Arulim - найбільшого румунського виробника порцеляни. Посуд цього бренду славиться своєю міцністю та довговічністю.

Чудові та естетично привабливі вироби також виробляються на порцеляновому заводі Аха Porcelaine. Їх відомі як "плетінки" через те, що текстура порцеляни нагадує зовнішній вигляд мережива.

Після відвідин Трансільванії важко утриматися від спокуси придбати товари на тему вампірів, навіть для тих, хто ставиться до містики байдуже. У регіоні можна знайти безліч сувенірів з образом головного кровопивці всіх часів: футболки, кухлі, посуд, магніти, брелоки, календарі, дерев'яні картини та маски.

Трансільванія вважається одним із найцікавіших регіонів Європи з урахуванням її тисячолітньої історії, вражаючих архітектурних пам'яток і легенд про найвідомішого вампіра світу. Подорож цим краєм стане ще захопливішою, якщо скористатися послугами місцевих гідів, які допоможуть спланувати оптимальний маршрут і показати приховані пам'ятки, відомі тільки місцевим мешканцям.

## 2.2 Аналіз туристичних об'єктів Трансільванії

В регіоні розташовано понад сто замків і фортець, а багато міст зберегли свою історичну атмосферу. Також у Трансільванії можна відвідати природні пам'ятки та провести час активно займаючись спортом.

Архітектурні пам'ятки регіону глибоко вплетені у його історію й культуру. Вивчаючи їх, можна відправитися на захоплюючу подорож у минуле та дослідити містичні легенди Трансільванії.



Рис. 2.6 - Укріплена церква Б'єртан та фортеця Рупеа

Замок Бран знаходиться в місті Брашов, регіон Бран. Ця вражаюча фортеця розташована на високій скелі і відзначається своєю монументальністю. Побудований у другій половині XIV століття, він служив для захисту дороги, що сполучала Трансільванію з князівством Валахія. Однією з останніх власниць замку була королева Марія, яка отримала його в подарунок від короля Фердинанда після Першої світової війни. У 2000-х роках замок було передано її онуку Домініку Габсбургу. В наші дні тут працює Музей історії та мистецтва Середньовіччя.

По всьому світу Бран відомий як місце перебування вампіра Дракули. Ця репутація походить від виходу на екрани у 1992 році готичного трилера Френсіса Форда Копполи "Дракула", знятого за однойменним твором Брема Стокера. Замок став місцем для зйомок фільму. Насправді, Влад III Цепеш не володів замком; за припущеннями дослідників, він лише одного разу зупинявся тут на ніч.



Рис. 2.7 – Замок Дракули, Трансільванія

Місто Брашов, розташоване в жудецькому районі Брашов, розкинулось у невеликій гірській долині. Засноване в першій половині XIII століття, воно майже не зазнало змін протягом століть і зараз вважається справжнім музеєм під відкритим небом, з готичними кварталами та історичними пам'ятками XIII-XVI століть.

Серед місцевих пам'яток варто відзначити церкву Святого Варфоломія, найстарішу будівлю у Брашові, яка датується XIII століттям, а також Чорну церкву, засновану у XIV столітті, яка є найбільшим середньовічним храмом у Румунії.

Лише за півгодини їзди від Брашова розташована фортеця Ришнов, яка була заснована тевтонськими лицарями у XIII столітті. Зазвичай туристи об'єднують візити до цих двох місць.



Рис. 2.8 - Вид на старе місто, церква Святого Варфоломія та фортеця Ришнів

Замок Поенарі, що розташований у Карпатах біля автомагістралі Трансфегараш, що з'єднує Трансільванію та Валахію, є ще одним пам'ятним об'єктом, пов'язаним з історією Дракули. Він був споруджений у XIII столітті і потім у XV столітті був перебудований Владом III, служивши йому деякий час в якості резиденції. В наші дні замок перетворився на руїни, проте зберігає велику привабливість для відвідувачів регіону.



Рис. 2.9 – замок Поенарі, Трансільванія

Сігішоара, також відома як Шесбург, є одним із об'єктів Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО. Розташоване на пагорбах місто було засноване саксонськими переселенцями у XIII столітті. Прогулюючись вузькими вулицями, вкритими бруківкою, поряд із старовинними лютеранськими храмами, високими вежами, фресками та кованою майстернею, ви занурюєтеся у атмосферу Середньовіччя.

Сігішоара відома також як місце народження Дракули. Це місто, де, за даними істориків, князь народився 1431 року. Триповерховий жовтий будинок, де він, ймовірно, народився, досі стоїть у центрі міста.



Рис. 2.10 – Сігішоара, Трансільванія

Клуж-Напока, яка також відома як Клуж, це місце, де мандрівники можуть насолодитися найчарівнішими готичними будівлями, соборами та палатами в столиці регіону. Одна з найвидатніших серед старовинних споруд, що оточують головну міську площу Єдність, - це римсько-католицька церква Святого Михаїла з XIV-XV століть, яка вражає своєю готичною архітектурою, вітражами та скульптурами.

Також у місті розташований бароковий палац Банффі, спроектований німецьким архітектором Йоханном Еберхардом Влауманном у 1775 році для міського губернатора Гюргі Банффі. Сьогодні палац є домом для Національного музею мистецтв з великою колекцією румунських картин.



Рис. 2.11 - Вид на місто Клуж-Напока, церква Святого Михайла, Палац Банффі

Алба-Юлія, розташоване в місті Алба, має багату історію, яка сягає античних часів, коли територія Трансільванії була населена дакійськими племенами. Свідченням цього відродження є руїни давньої фортеці даків, відомої як Апулон, розташовані за 20 кілометрів від Алба-Юлії і включені до списку Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО.

Нагадуючи про середньовічну епоху міста, в яку тоді його називали Белградом або Білою Фортецею, відзначається величний римо-католицький собор X-XII століть, який є шедевром романської архітектури.



Рис. 2.12 - Цитадель Алба-Кароліна, Собор Святого Михайла, Перші ворота фортеці

Головною пам'яткою Алба-Юлії є фортеця Алба-Кароліна, споруджена у формі зірки, що є символом міста. Вона була побудована на початку XVIII століття під час правління угорського короля Карла VI Габсбурга та займала площу у 70 гектарів. У ті часи ця споруда вважалася неприступною фортецею Трансільванії, а периметр усіх її стін та укріплень становив понад 12 кілометрів!

Замок Корвінів, розташований у Хунедоарі, є старовинним резиденційним комплексом угорських феодалів Хуньяді, який виник у XIV столітті. В його архітектурі поєднані елементи готичного стилю та раннього відродження. Згідно з легендою, у цьому замку сім років ув'язнено тримали Влада III Цепеша, який був повалений з престолу.

У 1854 році будівлю сильно пошкодила пожежа, а реставраційні роботи тривали понад століття. Замок відновлено і відкрито для відвідувачів у 1974 році.

Замок Корвінів, розташований у Хунедоарі, є старовинним резиденційним комплексом угорських феодалів Хуньяді, який виник у XIV столітті. В його архітектурі поєднані елементи готичного стилю та раннього відродження. Згідно з легендою, у цьому замку сім років ув'язнено тримали Влада III Цепеша, який був повалений з престолу.

У 1854 році будівлю сильно пошкодила пожежа, а реставраційні роботи тривали понад століття. Замок відновлено і відкрито для відвідувачів у 1974 році.



Рис. 2.13 – Замок Корвінів, Трансільванія

### 2.3 Природні ресурси Трансільванії

Природа Трансільванії зачаровує не менше, ніж її історичні пам'ятки. Цей край вражає мальовничими гірськими хребтами, кришталево-чистими озерами та загадковими печерами.

Національний парк "Ретезат", що розташований поблизу Хунедоари, заснований у 1935 році і займає площу 381 квадратних кілометрів. Парк славиться своїми прозорими льодовиковими озерами, кількість яких перевищує 80, та величними вершинами, що височіють понад 2,5 тисячі метрів над рівнем моря (більше 20 таких вершин у "Ретезаті"). Найвища точка парку - гора Пеляга, яка сягає висоти 2509 метрів.

Раніше значна частина території парку, близько 100 квадратних кілометрів, була використана як мисливські угіддя румунського короля. Тепер тисячі подорожуючих з усієї Європи відвідують це місце, щоб насолодитися красою озерного краєвиду, містичними вершинами гір та хребтами, що вкриті сосновими та листяними лісами. Для відвідувачів парку прокладено понад 80 маршрутів, придатних для різних рівнів фізичної підготовки.



Рис. 2.14 – Національний парк «Ретезат», Трансільванія

Заповідник має дуже різноманітний рослинний світ, що налічує понад 1190 видів, серед яких є 90 ендеміків, що становить більше третини усього рослинного складу Румунії. Щодо тваринного світу, в "Ретезаті" можна знайти широкий спектр видів, таких як бурій ведмідь, вовк, олень, косуля, лисиця, рись, кабан, борсук, видра та інші ссавці, а також безліч птахів, включаючи бурого грифа, білоголового сипу, пугача, беркута, рогатого жайворонка та трипалого дюйми.

Найбільша льодовикова печера в Румунії знаходиться у Карпатських горах на висоті близько 1165 метрів над рівнем моря. Вік печери оцінюється приблизно у 3500 років, а її глибина сягає 120 метрів.

Перша згадка про печеру датується 1863 роком, коли австрійський географ Арнольд Шмідл провів її офіційне вивчення. Проте за дослідженнями вважається, що місцеві жителі знали про існування цієї печери задовго до нашої ери. Вважається, що в давнину ця печера може бути була притулком для стародавніх людей, чий сліди були виявлені тут. Згідно з легендами, також тут ховалися розбійники та їхні награбовані скарби.



Рис. 2.15 – льодовикова печера, Трансільванія

На сьогоднішній день туристи можуть відвідати три частини печери, решта призначена для спелеологічних досліджень. Проте доступні зали ідеально відображають багатство "інтер'єрів", створених самою природою: тут можна помітити химерні сталактити і сталагміти, які нагадують церковні свічки (звідси назви двох залів: "Церковний" і "Собор"), а у глибині печери зберігаються залишки стародавнього льодовика. Через його наявність температура тут протягом усього року не перевищує 0 °С. Тому навіть у найспекотніші літні дні слід готуватися потрапити у зимове царство і взяти з собою куртку.

Геліотермічні озера в Соваті, місцевість в Муреші, славляться своїми лікувальними властивостями. Це основне багатство курорту, де були зведені санаторії та лікувальні заклади. Ці водоймища мають два різних шари води з різною концентрацією мінералів і різною температурою.

Особливо вражаюче Урсу - найбільше геліотермічне озеро в Європі, площею 4 гектари і глибиною 18 метрів. Воно часто називають "Мертвим морем Трансільванії". Температура води на поверхні в літні місяці зазвичай коливається від +20 до +24 °С, тоді як на глибині 1,5 метра вона може сягати навіть +50 °С.



Рис. 2.16 – Геліотермічні озера, Трансільванія

Урсу - це озеро, яке має мінеральну воду з високим вмістом сульфідів, броду, натрію, а також має сапропелеві грязі. Ці природні лікувальні ресурси допомагають людям, які страждають на різні захворювання, такі як ендокринні, шлунково-кишкові, дерматологічні проблеми, а також проблеми з руховим апаратом та нервовою системою. Озеро доступне для купання з червня по вересень.

У відстані 10 кілометрів від Совати знаходиться соляна шахта Прайд, яка проникає у глибину землі на 120 метрів. Тут лікувальною вважається атмосфера, насичена соляними парями. Пребування в шахті полегшує стан при захворюваннях дихальних шляхів, особливо при астмі.

У зимовий період Трансільванія приваблює шанувальників лижного спорту. Сезон катання тут триває з грудня по березень. Найпопулярніші гірськолижні курорти знаходяться у південній частині регіону, на схилах Південних Карпат, у жудіках Сібіу та Брашов.



Рис. 2.17 – Гірсько-лижні курорти Трансільванії

Сина - курорт, який розташований у чарівній долині біля підніжжя Південних Карпат. Всього тут є траси довжиною 40 кілометрів, які переважно розташовані на південному схилі. Висота спусків коливається від 1000 до 2030 метрів. Для підйому на схили гості можуть скористатися двоступінчастим фунікулером, крісельними та бугельними витягами.

Крім гірськолижних трас, курорт пропонує зону для занять бобслеєм та санним спортом, а також 20-кілометрову трасу для бігових лиж, яка пролягає через сосновий ліс.

Пояна-Брашов, курорт, розташований на північних схилах Південних Карпат, має перекладене як "сонячна долина" і дійсно відповідає своєму імені: тут майже завжди ясне небо!

Відомий як престижний гірськолижний курорт з високоякісним сервісом та інфраструктурою, «Сонячна долина» розташована на висоті від 1070 до 1995 метрів, з загальною довжиною трас у 24 кілометри. Тут є олімпійська лижна траса, трампліни, бобслейна траса, а також багато готелів, барів та ресторанів для відпочинку гостей [25-30].



Рис. 2.18 – Гірсько-лижний курорт Пояна-Брашов, Трансільванія

## Висновки до розділу 2

Трансільванія, завдяки своїй багатій історичній спадщині та культурному розмаїттю, демонструє значний потенціал як приваблива туристична дестинація. Регулярні культурні події, фестивалі та реконструкції історичних подій роблять регіон цікавим для туристів з усього світу. Крім того, автентичність місцевої культури та збереження традиційних ремесел сприяють формуванню унікального туристичного досвіду, що приваблює різні категорії туристів.

Аналіз туристичних об'єктів Трансільванії виявив широкий спектр можливостей для залучення туристів. Замки, фортеці та старовинні міста, такі як Брашов, Сібіу та Сігішоара, забезпечують значний інтерес для любителів історії та архітектури. Водночас, сучасні туристичні об'єкти, такі як готелі, ресторани та розважальні комплекси, надають всі необхідні умови для комфортного відпочинку. Синергія між історичними пам'ятками та сучасною інфраструктурою сприяє підвищенню привабливості регіону для міжнародного туризму.

Природні ресурси Трансільванії, включаючи Карпати, численні парки та заповідники, а також термальні джерела, створюють додаткові можливості для розвитку екологічного та оздоровчого туризму. Гірські маршрути,

спелеотуризм та можливості для активного відпочинку на свіжому повітрі привертають увагу прихильників екотуризму та пригодницьких подорожей. Ці ресурси також сприяють розвитку зимових видів спорту, таких як лижі та сноубординг, що робить регіон привабливим для туристів протягом усього року.

Загалом, Трансільванія має високий туристичний потенціал для організації міжнародного туризму завдяки своєму культурному багатству, історичним пам'яткам та природним ресурсам. Поєднання історичних та сучасних туристичних об'єктів, а також різноманіття природних ресурсів, роблять регіон привабливим для широкого спектра туристів. Для максимального використання цього потенціалу необхідно продовжувати розвивати туристичну інфраструктуру, покращувати якість послуг та активно просувати Трансільванію на міжнародному туристичному ринку.

## Розділ 3

### Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії

#### 3.1 Організація міжнародних туристичних послуг

Організація міжнародних туристичних послуг включає комплекс заходів та процедур, спрямованих на створення умов для комфортного, безпечного та привабливого відпочинку туристів з різних країн.

Цей процес потребує ретельного планування та координації між різними учасниками туристичного ринку.

Основні етапи організації міжнародних туристичних послуг:

##### 1. Аналіз ринку та вибір цільової аудиторії:

- проведення досліджень для виявлення потенційних туристів, їхніх потреб та уподобань.
- визначення ключових ринків, на які буде орієнтована туристична пропозиція.

##### 2. розробка туристичних продуктів:

- створення унікальних туристичних маршрутів, які відповідають інтересам і потребам цільової аудиторії.
- розробка пакетів послуг, що включають транспорт, проживання, харчування, екскурсії, розваги та інші елементи.

##### 3. Співпраця з партнерами:

- укладання договорів з готелями, транспортними компаніями, ресторанами, гідами та іншими постачальниками послуг.
- встановлення контактів з туристичними агентствами та операторами в інших країнах для просування туристичних продуктів.

##### 4. Маркетинг і просування:

- розробка рекламних кампаній для залучення міжнародних туристів.
- використання різних каналів просування: інтернет, соціальні мережі, друковані видання, виставки та ярмарки.
- створення веб-сайту та мобільних додатків для зручного бронювання та інформування туристів.

##### 5. Організація обслуговування туристів:

- забезпечення високого рівня обслуговування на всіх етапах подорожі: від зустрічі в аеропорту до повернення додому.

- наявність багатомовного персоналу для забезпечення комунікації з туристами з різних країн.

- вирішення проблем та забезпечення безпеки туристів під час їхнього перебування.

6. Оцінка та покращення якості послуг:

- збір зворотного зв'язку від туристів для оцінки якості наданих послуг.

- аналіз отриманих даних і внесення коректив для покращення туристичних продуктів та сервісу.

Важливі аспекти організації міжнародних туристичних послуг:

- юридичні аспекти: дотримання законодавства країн, з яких приїжджають туристи, та міжнародних норм і стандартів у сфері туризму.

- фінансові аспекти: оптимізація витрат і встановлення конкурентоспроможних цін на туристичні продукти.

- культурні аспекти: врахування культурних особливостей і традицій туристів для створення максимально комфортних умов.

Організація міжнародних туристичних послуг вимагає комплексного підходу, що охоплює дослідження ринку, розробку продуктів, співпрацю з партнерами, ефективний маркетинг та високий рівень обслуговування. Це дозволяє забезпечити туристам з різних країн незабутні враження та сприяє розвитку туристичного бізнесу.

У структурі туристичних послуг розрізняють основні і додаткові послуги.

Основні послуги, що пропонуються туристичним підприємством, включають:

- послуги по організації перевезення;

- розміщення;

- харчування туристів.

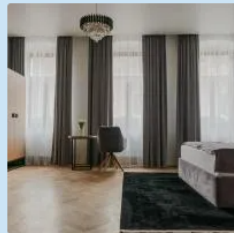



До додаткових послуг відносяться:





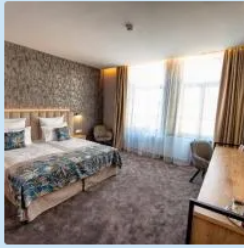






- послуги по організації екскурсій;



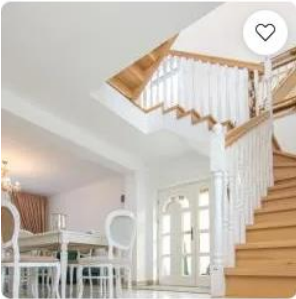


- послуги по страхуванню туристів;

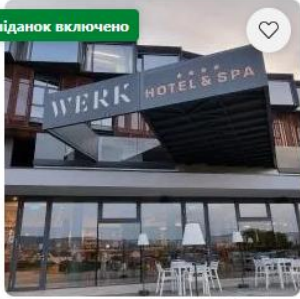
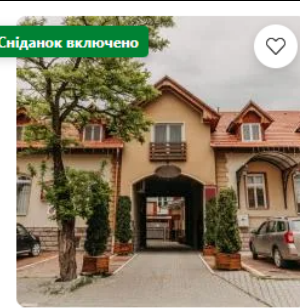



- послуги гідів-перекладачів;
- послуги по перевезенню туриста від місця його прибуття в країну (місце його тимчасового перебування) до місця розміщення і назад (трансфер), а також будь-якому іншому перевезенню в межах країни (місця тимчасового перебування), передбаченої умовами подорожі;
- послуги з ремонту техніки;
- послуги з прокату;
- обмін валюти;
- телефон;
- пошта,
- послуги побутового обслуговування;
- право користування пляжем т. п.

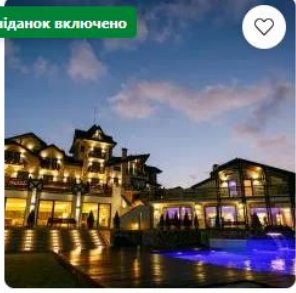
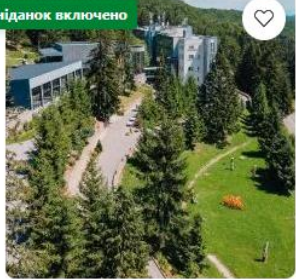
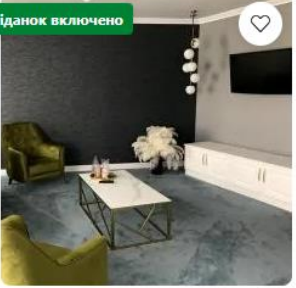


### 3.2 Каталогізація міжнародних туристичних послуг Трансільванії

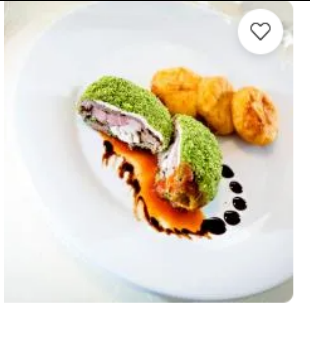

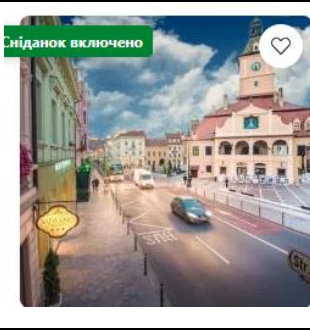

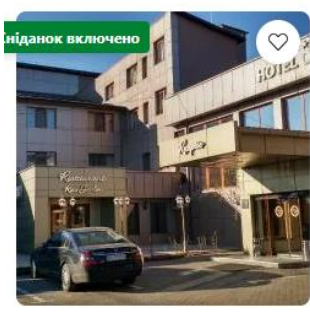

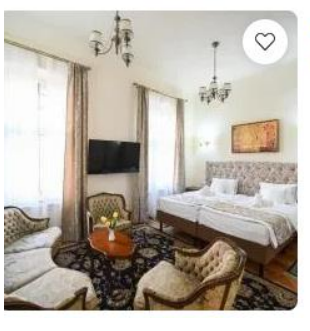

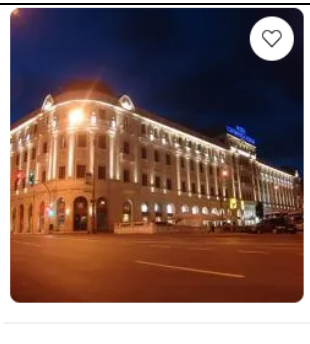

№	Вид туристичної послуги і результат	Адреса
Послуга проживання, основні готелі Трансільванії		
1	 <p><b>Prinz Gregor</b> ★★★ </p> <p>Готель у місті Брашов</p> <p>Помешкання Prinz Gregor розташовано у Брашові, за 7 хв. ходьби від пам'ятки "The Black Tower". Гостям пропонують номери з кондиціонером. Також до розпорядження гостей сад. Сучасний...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p>Чудово <b>9.3</b> 1 085 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAN 2 421</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	
2	 <p><b>Radisson Blu Aurum Hotel, Brasov</b> ★★★★★ </p> <p>Готель у районі City Centre, Брашов</p> <p>У помешканні Radisson Blu Aurum Hotel, Brasov, яке вдало розміщено в центрі міста Брашов, до розпорядження гостей номери з кондиціонером, а також сезонний відкритий басейн,...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p>Чудово <b>9.3</b> 1 138 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAN 6 321</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<u>Bulevardul</u> <u>Eroilor</u> 23, <u>Брашов 500030</u> <u>Румунія</u>

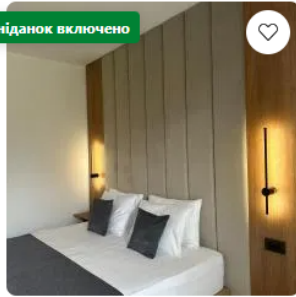
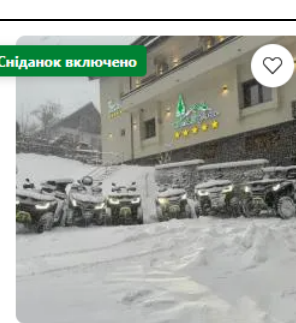
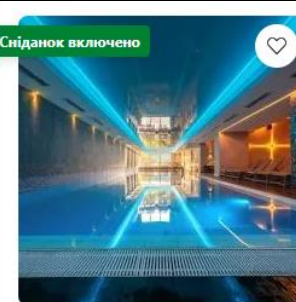
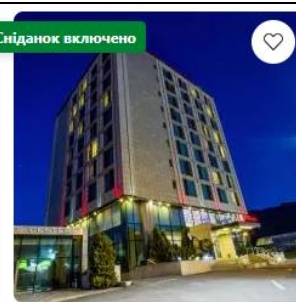
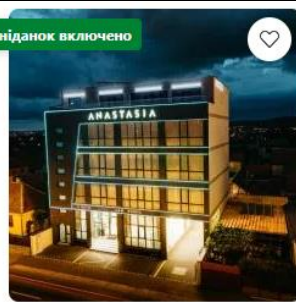
3	 <p><b>Radisson Blu Hotel, Cluj</b> ★★★★★ </p> <p>📍 Готель у місті Клуж-Напока</p> <p>У помешканні Radisson Blu Hotel, Cluj, яке розташовано у Клуж-Напоці, до послуг гостей фітнес-центр, спільний лаунж, тераса та безкоштовний Wi-Fi на всій території помешкання. Чудовий...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Відмінно</b> <b>9.5</b> 1 496 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 5 660</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>Aleea</u> <u>Stadionului 1,</u> <u>Клуж-Напока</u> <u>400372</u> <u>Румунія</u></p>
4	 <p><b>Campeador Inn</b> ★★★★ </p> <p>📍 Готель у місті Клуж-Напока</p> <p>Помешкання Campeador Inn розміщено у Клуж-Напоці, за кілька кроків від пам'ятки "Виставковий центр EXPO Transilvania". Для зручності гостей спільний лаунж, безкоштовна приватна...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Чудово</b> <b>9</b> 3 646 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 3 272</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>_Dambovitei 77,</u> <u>Cluj-Napoca,</u> <u>Romania,</u> <u>400584 Клуж-</u> <u>Напока,</u> <u>Румунія</u></p>
5	 <p><b>JOYME Hotel</b> ★★★ </p> <p>📍 Готель у місті Сібіу</p> <p>У помешканні JOYME Hotel, яке розташовано у Сібіу, працює ресторан. Серед іншого до послуг гостей тераса та бар. Приблизно за 12 хв. Incredibly friendly staff, spacious room with a...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Відмінно</b> <b>9.6</b> 1 001 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 2 460</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>Calea</u> <u>Dumbrăvii 28-</u> <u>32, 555123</u> <u>Сібіу, Румунія</u></p>
6	 <p><b>Qosmo Brasov Hotel</b> ★★★★ </p> <p>📍 Готель у місті Брашов</p> <p>У помешканні Qosmo Brasov Hotel, яке розташовано в місті Брашов, за 3,6 км від пам'ятки "Аквапарк Paradisul Acvatic", до розпорядження гостей тераса, безкоштовна приватна парковка...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Відмінно</b> <b>9.7</b> 1 683 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 6 799</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>_Strada Zaharia</u> <u>Stancu nr. 4,</u> <u>500165</u> <u>Брашов,</u> <u>Румунія</u></p>
7	 <p><b>SCHUSTER Boarding House</b> ★★★ </p> <p>📍 Готель у районі City Centre, Брашов</p> <p>Помешкання SCHUSTER Boarding House розміщено в центрі міста Брашов, за 2 хв. ходьби від пам'ятки "Вулиця Страда-Сфорії". До розпорядження гостей сад, спільний лаунж та тераса. Lovely hot...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Відмінно</b> <b>9.7</b> 1 301 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 5 170</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>_Penes</u> <u>Curcanul,</u> <u>500015</u> <u>Брашов,</u> <u>Румунія</u></p>
8	 <p><b>Hotel Belmont</b> ★★★★</p> <p>📍 Готель у місті Сіная</p> <p>Помешкання Hotel Belmont розміщено у місті Сіная, за 33 км від пам'ятки "Stirbey Castle". Для зручності гостей безкоштовні велосипеди, безкоштовна приватна парковка, фітнес-центр та...</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p><b>Відмінно</b> <b>9.5</b> 1 306 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAH 8 696</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	<p><u>Parcul Natural</u> <u>Bucegi</u> <u>statiunea</u> <u>Padina-Peștera,</u> <u>strada Orzea nr.</u> <u>23, 137310</u> <u>Сіная, Румунія</u></p>

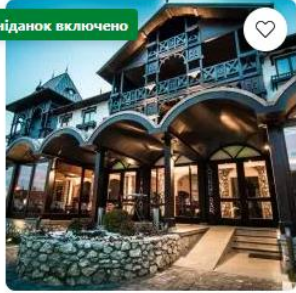

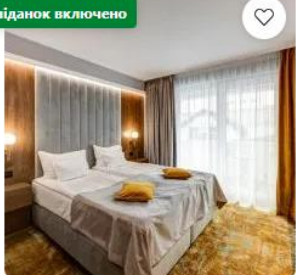
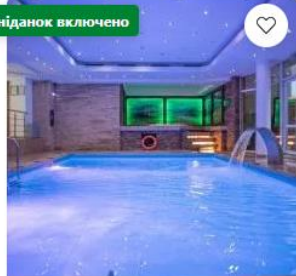
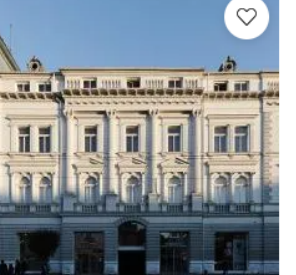
9	 <p><b>Pensiunea Green Villa</b> ★★★★★</p> <p>📍 Готель у місті Сібіу</p> <p>Помешкання Pensiunea Green Villa розташовано у Сібіу, за 1,8 км від пам'ятки "Площа Єднання". До розпорядження гостей сад, приватна парковка, спільний лаунж та тераса. Чудове місце....</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p>Чудово <b>9</b> 1 128 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAN 2 469</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	Strada Giuseppe Garibaldi 2, 550297 Сібіу, Румунія
10	 <p><b>CASA CHITIC - HOTEL &amp; RESTAURANT- Str Nicolae Balcescu 13</b> ★★★</p> <p>📍 Готель у районі City Centre, Брашов</p> <p>Помешкання CASA CHITIC - HOTEL &amp; RESTAURANT- Str Nicolae Balcescu 13 ідеально розташовано в місті Брашов. Для зручності гостей безкоштовний Wi-Fi на всій території помешкання....</p> <p><a href="#">Показати більше</a></p> <p>Чудово <b>9.2</b> 3 867 відгуків</p> <p>Ціна від <b>UAN 3 161</b> за ніч</p> <p><a href="#">Перевірити наявність вільних місць</a></p>	Strada Nicolae Bălcescu 13, 520027 Брашов, Румунія
11	 <p><b>Vila Maria</b> ★★★</p> <p>Ришнов <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Обмежена пропозиція</p> <p><b>Вілла</b></p> <p>1 вілла повністю • 6 спальень • 1 вітальня • 5 ванних кімнат • 1 кухня • 290m<sup>2</sup> • 6 двоспальних ліжок</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p> <p>Чудово <b>9.1</b> 23 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAN 19 401</del> <b>UAN 12 611</b> ⓘ</p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Sat Basca-Chiojdului, Comuna Chiojdu, 127170 Бузеу, Румунія
12	 <p><b>Casa Bazna</b> ★★★★★</p> <p>Базна <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер/номер Твін економ-класу 2 односпальні ліжка</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 6 номерів за такою ціною</p> <p>Дуже добре <b>8.0</b> 661 відгук</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 028</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Tudor Vladimirescu 201, 557030 Базна, Румунія
13	 <p><b>Hotel Sinaia</b> ★★★★★</p> <p>Сіная <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Бюджетний номер з балконом Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Блискуче <b>8.8</b> 11 513 відгуків</p> <p>Розташування <b>9.4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 513</b> +UAN 277 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Bd. Carol I nr. 8, 106100 Сіная, Румунія


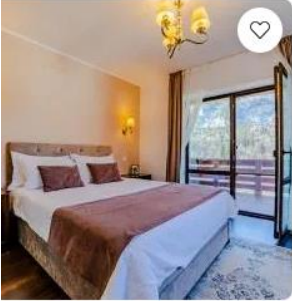
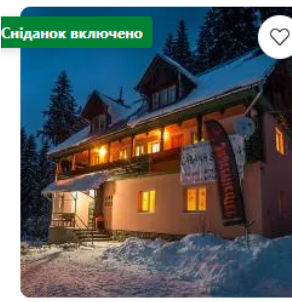
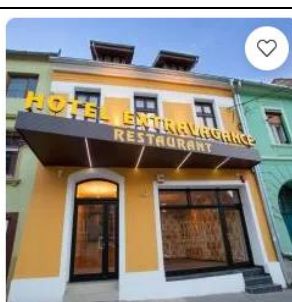
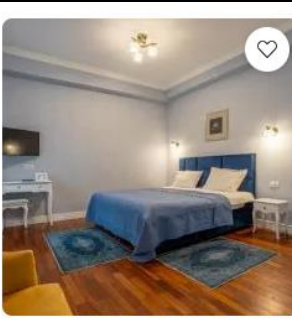
14	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>WERK Hotel &amp; SPA</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Хунедоара</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Напівлюкс з балконом 1 окремий люкс 2 ліжка (1 особливо широке двоспальне, 1 диван-ліжка)</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Відмінно <b>9,5</b> 858 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 11 685</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Strada Voinei Nr. 2A, 331005 Хунедоара, Румунія</p>
15	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Páva City</b> ★★★</p> <p><a href="#">Одорхею-Секусск</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сезонна пропозиція</p> <p>Двомісний номер 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово <b>9,1</b> 840 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 2 557</del> <b>UAH 2 174</b> ⓘ Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Petofi Ut 2, 535600 Одорхею- Секусск, Румунія</p>
16		<p><b>Hotel Casa Wagner</b> ★★★</p> <p><a href="#">Sighisoara Citadel, Cirișoara</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,7</b> 2 883 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 046</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Petofi Ut 2, 535600 Одорхею- Секусск, Румунія</p>
17		<p><b>Continental Forum Tirgu Mures</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Тиргу-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний люкс 1 окремий люкс • 1 спальня • 1 вітальня • 2 ванні кімнати • 45m<sup>2</sup> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишилися всього 2 варіанти за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,6</b> 1 834 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 586</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Square Teatrului, 5-6, 540046 Тиргу- Муреш, Румунія</p>
18		<p><b>Hotel Am Ring</b> ★★★</p> <p><a href="#">Sibiu Old Town, Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 2 односпальними ліжками 2 односпальні ліжка</p> <p>На нашому сайті залишилися всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,7</b> 2 080 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 2 500</del> <b>UAH 2 250</b> ⓘ Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Piata Mare, Nr. 14, Sibiu Old Town, 550000 Сібіу, Румунія</p>



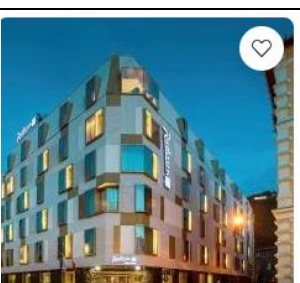
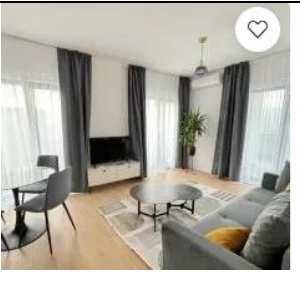


19	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Castelnor</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Пелтініш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово 853 відгуки <b>9,2</b></p> <p>Розташування <b>9,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 5 446</del> <b>UAH 5 173</b> ⓘ Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	DJ 106A, 550001 Пелтініш, Румунія
20	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Balvanios Resort (Grand Hotel Balvanios)</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Балваніос</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>One-Bedroom Apartment Vila Panorama with Spa Access (annex building) 1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня • 1 ванна кімната • 50m<sup>2</sup> 2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Близькуче 4 450 відгуків <b>8,9</b></p> <p>Розташування <b>9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 6 173</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Balvanios, 525400 Балваніос, Румунія
21	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel SunGarden Salin</b> ★★★</p> <p><a href="#">Турда</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер 1 двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Дуже добре 567 відгуків <b>8,2</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 734</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Str. Clujului, nr.71, 401180 Турда, Румунія
22	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Pensiunea Flora</b> □□□</p> <p><a href="#">Беїле-Тушнад</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним або 2 односпальними ліжками та власною ванною кімнатою - Додаткова будівля 2 односпальні ліжка</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 4 номери за такою ціною</p>	<p>Близькуче 167 відгуків <b>8,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 233</b> +UAH 39 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	37 Aleea Sfânta Ana, 535100 Беїле-Тушнад, Румунія
23	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Silver Mountain Resort &amp; Spa</b> 🏠</p> <p><a href="#">Пояна-Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Comfort Junior Suite (2 adulti + 2 copii 0-12ani) 2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Дуже добре 2 566 відгуків <b>8,2</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 5 997</b> +UAH 53 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Strada Doinaşului 15, 500001 Пояна- Брашов, Румунія


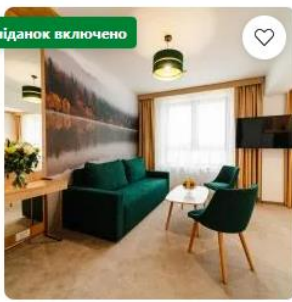
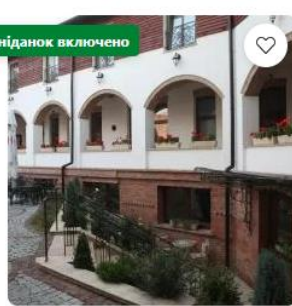
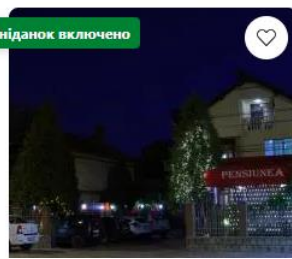


24		<p><b>Hotel Aro Palace</b> ★★★★★ </p> <p><a href="#">City Centre, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер із видом на місто 1 двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Блискуче <b>8,6</b> 3 754 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 7 449</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Eroilor Boulevard Nr 27 - 29, 500030 Брашов, Румунія</p>
25		<p><b>Safrano Palace</b> ★★★ </p> <p><a href="#">City Centre, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Напівлюкс 1 окремий люкс 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 2 варіанти за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,9</b> 3 361 відгук</p> <p>Розташування <b>9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 6 914</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>23 Piața Sfatului, Брашов, Румунія</p>
26		<p><b>Hotel Ozana</b> ★★★★★ </p> <p><a href="#">Бистриця</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер 1 двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 5 номерів за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,9</b> 771 відгук</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 804</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_Calea Moldovei 17, 420110 Бистриця, Румунія</p>
27		<p><b>Casa ABA</b> </p> <p><a href="#">Sibiu Old Town, Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Апартаменти з 2 спальнями 1 апартаменти повністю • 2 спальні • 1 ванна кімната • 1 кухня • 65m<sup>2</sup> 2 особливо широкі двоспальні ліжка</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Відмінно <b>9,5</b> 320 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 7 937</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>31 Strada Nicolae Bălcescu, Sibiu Old Town, 557260 Сібіу, Румунія</p>
28		<p><b>Continental Forum Sibiu</b> ★★★★★ </p> <p><a href="#">Sibiu Old Town, Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p>	<p>Дуже добре <b>8,3</b> 3 685 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 915</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	

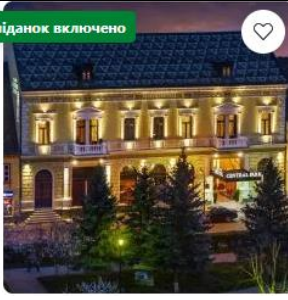
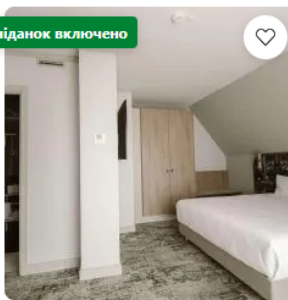
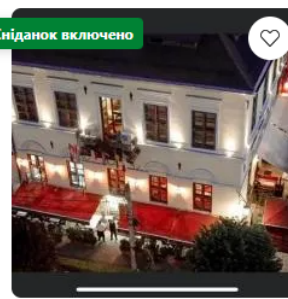
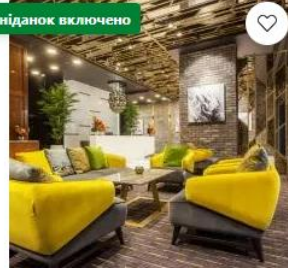
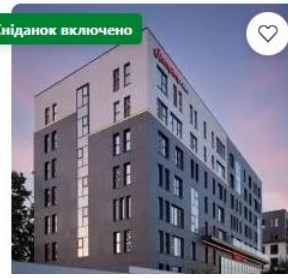

29	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Soimul</b> ★★★</p> <p><a href="#">Пояна-Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Double Room Superior with Balcony</b> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Дуже добре <b>8,1</b> 1 290 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 293</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Valea Sticlariei, 500001 Пояна-Брашов, Румунія</p>
30	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Chalet jolie Luxury Vila Sinaia</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сіная</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Покращена Вілла</b> 1 вілла повністю • 9 спальне • 1 вітальня • 10 ванних кімнат • 1.000m<sup>2</sup> 11 ліжок (9 особливо широких двоспальних, 1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Відмінно <b>9,5</b> 191 відгук</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 61 732</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Unirii Nr. 10, Sibiu Old Town, 550173 Сібіу, Румунія</p>
31	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Grand Hotel Belvedere</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Penthouse Grand Belvedere</b> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Близькуче <b>8,6</b> 1 811 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 14 992</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>26 Strada Stejerișului, 500122 Брашов, Румунія</p>
32	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel HP Tower One Brasov</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Номер Делюкс з ліжком розміру "king-size"</b> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Близькуче <b>8,7</b> 2 729 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 7 699</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Calea Bucurestiului street no. 13 (Sacele), 505600 Брашов, Румунія</p>
33	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Anastasia</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер Делюкс</b> 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово <b>9,3</b> 703 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 199</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Bulevardul General Vasile Milea 29, 550331 Сібіу, Румунія</p>


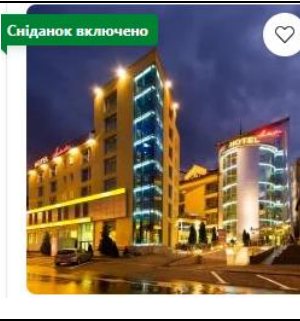
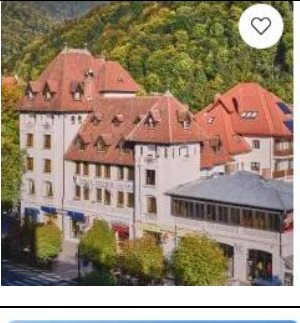
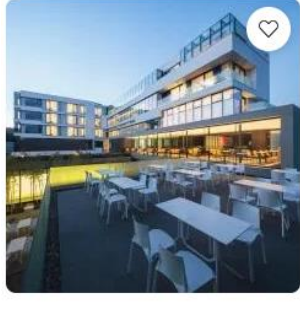
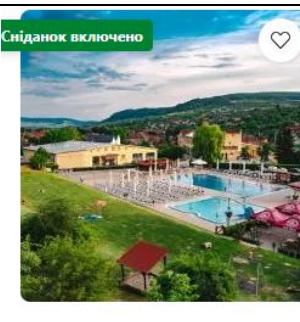
34	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hanul Bran</b> ★★★</p> <p><a href="#">Бран</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер 1 двоспальне ліжко Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 4 номери за такою ціною</p>	<p>Дуже добре 8,3 1 671 відгук</p> <p>Розташування 9,4</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 087</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця</p>	<p>General Mosoiu 4, 507025 Бран, Румунія</p>
35	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Plaza V Hotel</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Тиргу-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Business Double or Twin Room 4* Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 7 номерів за такою ціною</p>	<p>Чудово 9,1 1 385 відгуків</p> <p>Розташування 9,6</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 321</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця</p>	<p>Piata Trandafirilor 46-47, 540053 Тиргу-Муреш, Румунія</p>
36	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Pension Montana Popa</b> ★★★</p> <p><a href="#">Блај</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 2 односпальними ліжками 2 односпальні ліжка Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 5 номерів за такою ціною</p>	<p>Чудово 9,4 117 відгуків</p> <p>Розташування 9,7</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 572</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця</p>	<p>Bvd Republicii nr.4, 515400 Блај, Румунія</p>
37	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Carpathia</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сіная</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Люкс 1 окремий люкс • 1 спальня • 1 вітальня • 2 ванні кімнати • 40m<sup>2</sup> 2 ліжка (1 особливо широке двоспальне, 1 диван-ліжко) Сніданок включено На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Блискуче 8,9 1 750 відгуків</p> <p>Розташування 9,4</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 7 937</b> +UAN 106 податків та зборів</p> <p>Показати наявні місця</p>	<p>No 46 Blvd Carol I, 106100 Сіная, Румунія</p>
38		<p><b>Hotel Concordia</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Тиргу-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 2 окремими ліжками й видом 2 односпальні ліжка На нашому сайті залишилися всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Дуже добре 8,3 1 025 відгуків</p> <p>Розташування 9,4</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 357</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця</p>	<p>45, Trandafirilor Square, 540053 Тиргу-Муреш, Румунія</p>



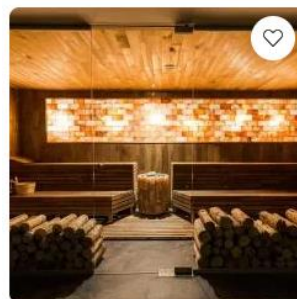
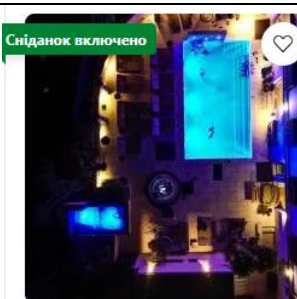
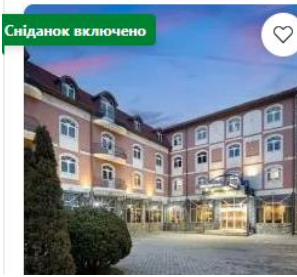

39		<p><b>Casa Rozalia</b> <span>☆☆☆</span> <span>👍</span> <span>👍</span></p> <p><a href="#">Breazova</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Будинок із 2 спальнями</b>  1 будинок для відпочинку повністю • 2 спальні •  2 ванні кімнати • 80m<sup>2</sup>  4 ліжка (2 односпальні, 2 широкі двоспальні)  <b>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</b></p>	<p><b>Відмінно</b> <span>9,8</span>  33 відгуки</p> <p><b>Розташування 9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 1 852</b>  +UAN 170 податків та зборів</p> <p><b>Показати наявні місця</b> &gt;</p>	<p>Jud Hunedoara,  Breazova nr 17,  336637  Breazova,  Румунія</p>
40		<p><b>Yael Luxury Apartments 3</b> <span>☆☆☆</span> <span>👍</span></p> <p><a href="#">Буштені</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Апартаменти - Дворівневі</b>  1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня •  1 ванна кімната • 50m<sup>2</sup>  2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)  <b>На нашому сайті залишилося всього 3 варіанти за такою ціною</b></p>	<p><b>Чудово</b> <span>9,3</span>  687 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 4 409</b>  Включає податки та збори</p> <p><b>Показати наявні місця</b> &gt;</p>	<p>8 Strada  Saelelor,  105500  Буштені,  Румунія</p>
1	<p>Сніданок включено</p> 	<p><b>Cabana Sestina</b> <span>☆☆☆</span> <span>👍</span></p> <p><a href="#">Салард</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер/номер Твін з ванною кімнатою</b>  1 двоспальне ліжко  <b>Сніданок включено</b>  <b>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</b></p>	<p><b>Дуже добре</b> <span>8,5</span>  84 відгуки</p> <p><b>Розташування 9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 2 205</b>  +UAN 20 податків та зборів</p> <p><b>Показати наявні місця</b> &gt;</p>	<p>str. Principala  nr 1C Lunca  Bradului,  Judetul Mures,  547380 Salard,  Румунія</p>
42		<p><b>Extravagance Hotel</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>👍</span> <span>👍</span></p> <p><a href="#">Сігішоара</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер Делюкс</b>  1 широке двоспальне ліжко  <b>На нашому сайті залишилося всього 6 номерів за такою ціною</b></p>	<p><b>Близькуче</b> <span>8,6</span>  256 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 2 557</b>  Включає податки та збори</p> <p><b>Показати наявні місця</b> &gt;</p>	<p>Parie Chendi  18, 545400  Сігішоара,  Румунія</p>
43		<p><b>Vila Missy</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>👍</span> <span>👍</span></p> <p><a href="#">Дева</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Апартаменти з видом на гори</b>  1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня •  1 ванна кімната • 60m<sup>2</sup>  2 ліжка (1 особливо широке двоспальне, 1 диван-ліжко)  <b>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</b></p>	<p><b>Відмінно</b> <span>9,7</span>  254 відгуки</p> <p><b>Розташування 9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 3 792</b>  Включає податки та збори</p> <p><b>Показати наявні місця</b> &gt;</p>	<p>Strada Aurel  Vlaicu 44,  330007 Дева,  Румунія</p>

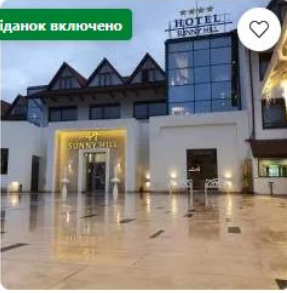
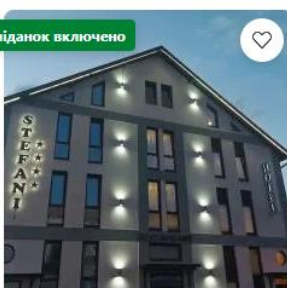



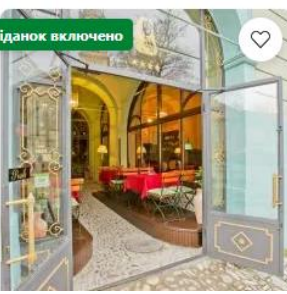
44		<p><b>Richter Residence</b> <span>★★★★</span></p> <p><a href="#">City Centre, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Покращений двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 6 номерів за такою ціною</p>	<p>Відмінно <span>9,7</span> 305 відгуків</p> <p>Розташування <span>9,9</span></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 586</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>7 Strada Paul Richter, 500025 Брашов, Румунія</p>
45		<p><b>KOA - Davino Aparthotel</b> <span>★★★★</span></p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Апартаменти з 1 спальнею 1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня • 1 ванна кімната • 1 кухня • 55m<sup>2</sup> 2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p>	<p>Відмінно <span>9,5</span> 238 відгуків</p> <p>Розташування <span>9,4</span></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 762</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>44 Strada Nicopole, 500063 Брашов, Румунія</p>
46		<p><b>Radisson Blu Aurum Hotel, Brasov</b> <span>★★★★★</span></p> <p><a href="#">City Centre, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сертифікати сталого розвитку</p> <p>Стандартний двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Різні типи ліжок</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово <span>9,3</span> 1 138 відгуків</p> <p>Розташування <span>9,7</span></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 7 023</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Bulevardul Eroilor nr.23, 500030 Брашов, Румунія</p>
47		<p><b>Exit Aparthotel</b> <span>★★★★</span></p> <p><a href="#">Флорешть</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Номер-студіо 1 студію повністю • 1 ванна кімната • 1 кухня • 40m<sup>2</sup> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Чудово <span>9,4</span> 131 відгук</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 937</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>460E Strada Avram Iancu, 407280 Флорешть, Румунія</p>
48		<p><b>Casa Wagner</b> <span>★★★★</span></p> <p><a href="#">City Centre, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками та фронтальним видом Різні типи ліжок</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Блискуче <span>8,8</span> 1 962 відгуки</p> <p>Розташування <span>9,8</span></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 3 997</del> <b>UAH 3 516</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>5 Piata Sfatului, 500031 Брашов, Румунія</p>
49		<p><b>Cabana 84</b> <span>★★★★</span></p> <p><a href="#">Беклян</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Будинок із 3 спальнями 1 будинок для відпочинку повністю • 3 спальні • 1 вітальня • 2 ванні кімнати • 1 кухня • 90m<sup>2</sup> 6 ліжок (2 односпальні, 2 двоспальні, 2 дивани-ліжка)</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Відмінно <span>9,6</span> 41 відгук</p> <p>Розташування <span>9,4</span></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 850</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Baile Figa Nr. 84, Aleea 2, 425100 Беклян, Румунія</p>

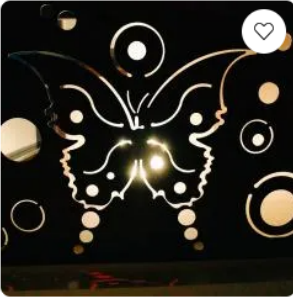
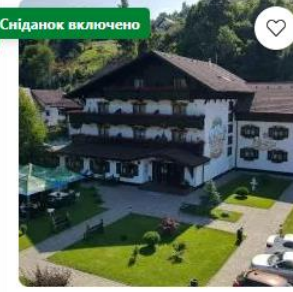
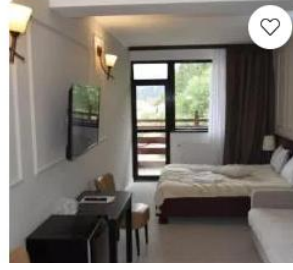


50	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Casa Din Bran - Inn Center</b> ★★★★★</p> <p>Бран · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Чудово 406 відгуків <b>9,2</b></p> <p>Розташування <b>9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 916</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_General Mosoiu nr. 15, 507025 Бран, Румунія</p>
51	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Küküllő - Târnava</b> ★★★</p> <p>Одорхею-Секусск · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Покращений двомісний номер/номер Твін Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилися всього 5 номерів за такою ціною</p>	<p>Чудово 393 відгуки <b>9,2</b></p> <p>Розташування <b>9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 401</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>P ta Városháza nr.16, 535600 Одорхею-Секусск, Румунія</p>
52	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>La Maison de Caroline</b> ★★★★★</p> <p>Алба-Юлія · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилися всього 4 номери за такою ціною</p>	<p>Відмінно 769 відгуків <b>9,5</b></p> <p>Розташування <b>9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 351</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Strada Primaverii nr.11, 501010 Алба-Юлія, Румунія</p>
53	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Pensiunea Caro</b> ★★★</p> <p>Дева · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилися всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово 793 відгуки <b>9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 117</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_Sos.Hunedoare i, Nr. 50, 330003 Дева, Румунія</p>
54		<p><b>Pensiunea Bella Vista</b> ★★★</p> <p>Турда · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер із власною ванною кімнатою 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Відмінно 720 відгуків <b>9,5</b></p> <p>Розташування <b>9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 646</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_Strada Agriculturii, Nr. 25, 401110 Турда, Румунія</p>
55		<p><b>Denisa's Lodge</b> ★★★</p> <p>Арієшень · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер 1 двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Чудово 53 відгуки <b>9,4</b></p> <p>Розташування <b>9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 2 205</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_Dealul Bajului nr. 252, 517040 Арієшень, Румунія</p>

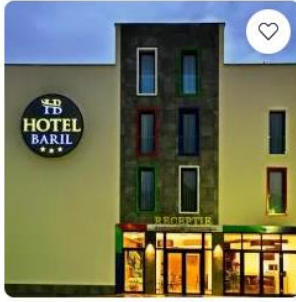
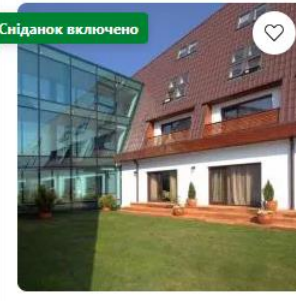
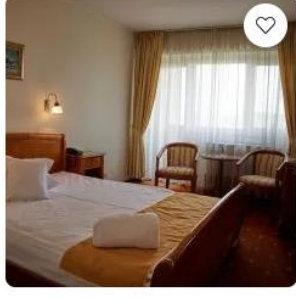
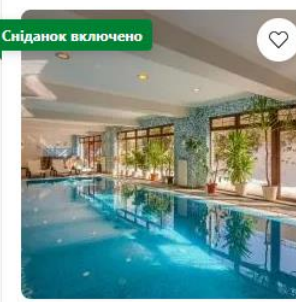

56	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Central Park Sighisoara</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сігішоара</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Deluxe Superior Double Room with Citadel View and Canopy Bed 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p> <p>Чудово 2 003 відгуки <b>9,2</b> Розташування <b>9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 5 106</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Piața Herman Oberth, Nr. 26, 545400 Сігішоара, Румунія</p>
57	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Mercure Sibiu Arsenal</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Класичний номер Твін 2 односпальні ліжка</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 7 номерів за такою ціною</p> <p>Чудово 154 відгуки <b>9,1</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 433</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>48 Bulevardul Victoriei, 550024 Сібіу, Румунія</p>
58	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Pensiunea Gasthaus Alte Post</b> ★★★</p> <p><a href="#">Сігішоара</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Тримісний номер 2 ліжка (1 односпальне, 1 двоспальне)</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p> <p>Чудово 1 566 відгуків <b>9,1</b> Розташування <b>9,7</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 815</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Stanesti nr.75A, 217455 Stănești, Румунія</p>
59	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Platinia</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сімейний люкс 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>Відмінно 871 відгук <b>9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 10 644</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>2 Calea Mănăştur, 400372 Клуж-Напока, Румунія</p>
60	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hampton By Hilton Targu Mures</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Тиргу-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Номер з двоспальним ліжком розміру "king-size" 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено На нашому сайті залишилися всього 3 номери за такою ціною</p> <p>Чудово 367 відгуків <b>9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 409</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>18 D Fabrica de Zahăr street,, 540233 Тиргу-Муреш, Румунія</p>
61	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Ramada Sibiu Hotel</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Представницький номер з ліжком розміру "king-size" - Паліня заборонене 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</p> <p>Добре 2 871 відгук <b>7,9</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 762</b> Включає податки та збори</p> <p>Показати наявні місця &gt;</p>	<p>Str Emil Cioran Nr 2, 550025 Сібіу, Румунія</p>



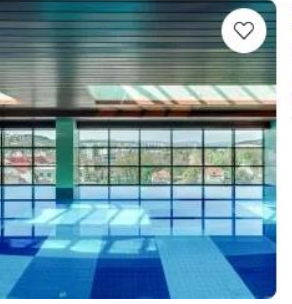



62	 <p>Acseptam TICHETE SI CARDUR de VACANTA</p>	<p><b>Pensiunea Cardinal</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сезонна пропозиція</p> <p>Двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Блискуче 8,9 176 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 2 302</del> <b>UAH 1 956</b> ⓘ</p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Justitiei, nr. 9, 550004 Сібіу, Румунія</p>
63	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Ambient</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Brasov Old Town, Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер Делюкс з 2 односпальними ліжками - 4 зірки 2 односпальні ліжка</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 7 номерів за такою ціною</p>	<p>Дуже добре 8,5 1 339 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 491</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Iuliu Maniu Boulevard 27, 500091 Брашов, Румунія</p>
64		<p><b>Hotel Rina Cerbul</b> ★★</p> <p><a href="#">Сіная</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Тримісний номер 2 ліжка (1 односпальне, 1 широке двоспальне)</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Добре 7,9 2 663 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 963</b></p> <p>+UAH 165 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Bd. Carol 19 , 106100 Сіная, Румунія</p>
65		<p><b>Hotel Privo</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Тиргу-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 2 односпальними ліжками 2 односпальні ліжка</p>	<p>Чудово 9,1 1 060 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 555</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Strada Urcusului nr. 1, 540354 Тиргу- Муреш, Румунія</p>
66	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Septimia Hotels &amp; Spa Resort</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Одорхею-Секуєск</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Покращений двомісний номер з 2 односпальними ліжками, відвідування спа-центру входить у вартість проживання 2 односпальні ліжка</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Блискуче 8,8 1 030 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 6 342</del> <b>UAH 5 390</b> ⓘ</p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Orbán Balázs 106, 535600 Одорхею- Секуєск, Румунія</p>



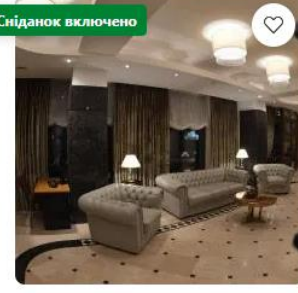
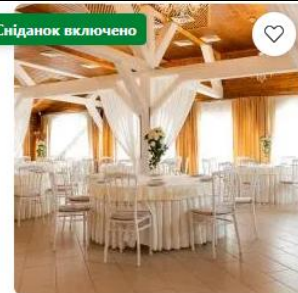
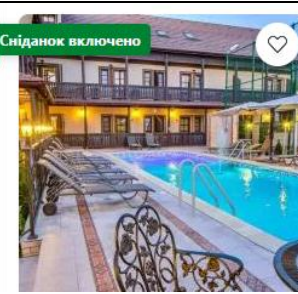
67		<p><b>Yael Luxury Apartments 2</b> <span>★★★★☆</span></p> <p><a href="#">Буштені</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Апартаменти-студіо</b>  1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 ванна кімната • 36m<sup>2</sup>  2 ліжка (1 двоспальне, 1 диван-ліжко)</p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 2 варіанти за такою ціною</b></p> <p><b>Чудово</b> <span>9,4</span> 663 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 4 105</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	8 Strada Saelelor, 105500 Буштені, Румунія
68		<p><b>KOA - Twin Tower</b> <span>★★★★☆</span></p> <p><a href="#">Брашов</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Апартаменти Делюкс</b>  1 апартаменти повністю • 2 спальні • 1 вітальня • 2 ванні кімнати • 1 кухня • 75m<sup>2</sup>  3 ліжка (1 двоспальне, 1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 1 варіант за такою ціною</b></p> <p><b>Відмінно</b> <span>9,7</span> 48 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <del>UAN 4 524</del> <b>UAN 4 072</b> ⓘ  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	52 Strada Ioan Popasu, 500170 Брашов, Румунія
69		<p><b>Hermanns Hotel &amp; Spa Sibiu</b> <span>★★★★★</span></p> <p><a href="#">Сібіу</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер Делюкс</b>  1 широке двоспальне ліжко</p> <p><b>Близькуче</b> <span>8,8</span> 1 476 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 5 610</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	20 Calea GuşteriŃei, 557260 Сібіу, Румунія
70		<p><b>Elexus Predeal</b> <span>★★★★★</span></p> <p><a href="#">Предря</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер</b>  1 широке двоспальне ліжко  <b>Сніданок включено</b></p> <p><b>Чудово</b> <span>9,3</span> 1 365 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 6 438</b>  +UAN 88 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Strada Muncii 6, 505300 Предря, Румунія
71		<p><b>Mercure Sibiu Airport</b> <span>★★★★★</span></p> <p><a href="#">Сібіу</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Стандартний двомісний номер</b>  1 двоспальне ліжко  <b>Сніданок включено</b></p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 7 номерів за такою ціною</b></p> <p><b>Дуже добре</b> <span>8,2</span> 1 263 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 3 949</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Alba Iulia nr.120, 550052 Сібіу, Румунія
72		<p><b>Q Resort and Spa</b> <span>★★★</span></p> <p><a href="#">Сачеле</a> · <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Бюджетний двомісний номер</b>  1 двоспальне ліжко  <b>Сніданок включено</b></p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</b></p> <p><b>Близькуче</b> <span>8,6</span> 716 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAN 1 852</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Valea Larga 57, 505600 Сачеле, Румунія

73	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Sunny Hill</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер з 2 односпальними ліжками 2 односпальні ліжка</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 5 номерів за такою ціною</p>	<p>Дуже добре <b>8,4</b> 1 897 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 431</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Street Fagetului nr 31 A, 400619 Клуж-Напока, Румунія</p>
74	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Stefani</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 6 номерів за такою ціною</p>	<p>Блискуче <b>8,9</b> 1 621 відгук</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 100</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Calea Turnisorului, Nr. 36, 550136 Сібіу, Румунія</p>
75	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hampton by Hilton Cluj-Napoca</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сертифікати сталого розвитку</p> <p>Номер для некурців з ліжком розміру "queen-size" та диваном-ліжком 2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Чудово <b>9,1</b> 1 412 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 7 383</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 67, 400124 Клуж-Напока, Румунія</p>
76		<p><b>Yael Luxury Apartments 4</b> □□□□</p> <p><a href="#">Буштені</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з видом на гори 1 двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</p>	<p>Чудово <b>9,4</b> 813 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 439</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>8 Strada Saelelor, 105500 Буштені, Румунія</p>
77		<p><b>GreenHill Brasov</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Чудово <b>9,3</b> 872 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 628</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Dealul Spirii nr. 35A, 500118 Брашов, Румунія</p>
78	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Casa Georgius Krauss Sighisoara</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Sighisoara Citadel, Cirișoara</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Room with inlays 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Чудово <b>9,4</b> 883 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 762</b></p> <p>Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Bastionului 11, 545400 Сігішоара, Румунія</p>


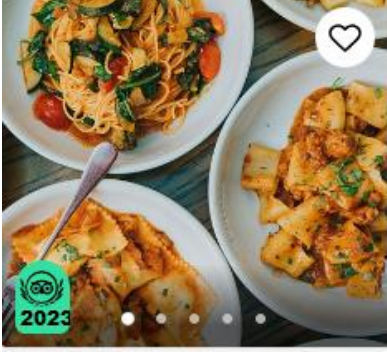
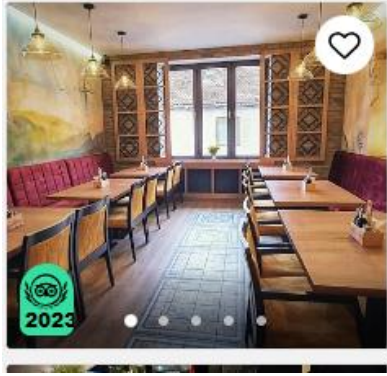
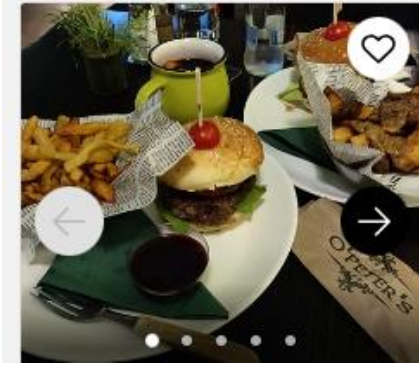
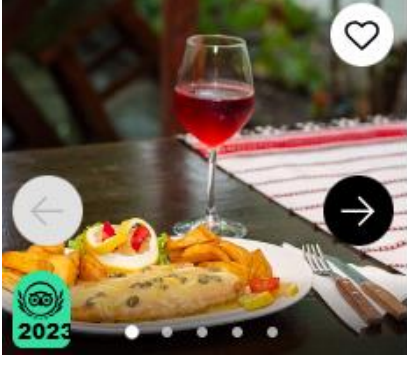
79		<p><b>The Butterfly</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>ib</span></p> <p><a href="#">Синджорджу-де-Муреш</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер</b> 10 ліжок (4 односпальні, 1 особливо широке двоспальне, 5 широких двоспальних)</p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 6 номерів за такою ціною</b></p>	<p><b>Відмінно</b> <span>10</span> 35 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 646</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_61 Strada Transilvaniei, 547530 Синджорджу- де-Муреш, Румунія</p>
80	<p>Сніданок включено</p> 	<p><b>Brandeberg Pension &amp; Restaurant</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>ib</span></p> <p><a href="#">Бран</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер</b> Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p><b>Сніданок включено</b></p> <p><b>На нашому сайті залишилося всього 2 номери за такою ціною</b></p>	<p><b>Відмінно</b> <span>9,5</span> 384 відгуки</p> <p><b>Розташування 9,6</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 4 409</b> +UAH 19 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Iancu Gontea, Nr. 189, 507028 Бран, Румунія</p>
81		<p><b>Pensiunea Clasic</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>ib</span></p> <p><a href="#">Буштені</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер</b> 1 двоспальне ліжко</p> <p><b>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</b></p>	<p><b>Чудово</b> <span>9,3</span> 605 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 557</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Clujului, nr. 19, 405300 Gherla, Румунія</p>
82	<p>Сніданок включено</p> 	<p><b>Grand Hotel Italia</b> <span>☆☆☆☆☆</span> <span>ib</span></p> <p><a href="#">Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Двомісний номер Делюкс</b> Різні типи ліжок</p> <p><b>Сніданок включено</b></p>	<p><b>Близькуче</b> <span>8,9</span> 849 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 6 587</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>_Str. Vasile Conta Nr. 2, 400478 Клуж- Напока, Румунія</p>
83		<p><b>Casa Hermann</b> <span>☆☆☆☆</span> <span>ib</span> <span>Виділено</span></p> <p><a href="#">Sibiu Old Town, Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Номер-студіо з двоспальним ліжком розміру king-size</b> 1 студіо повністю • 1 ванна кімната • 1 кухня • 30m<sup>2</sup> 1 широке двоспальне ліжко</p> <p><b>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</b></p>	<p><b>Відмінно</b> <span>9,7</span> 1 078 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,8</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 028</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Strada Măsarilor Nr. 9, Sibiu Old Town, 550195 Сібіу, Румунія</p>

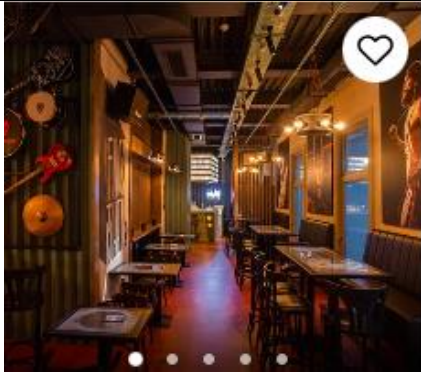













84		<p><b>Hotel Baril</b> ★★★</p> <p><a href="#">Хацег</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер 1 широке двоспальне ліжко</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Відмінно <b>9,6</b> 1 016 відгуків</p> <p>Розташування <b>9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 2 425</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Nicolae Titulescu, Nr. 15, 335500 Хацег, Румунія</p>
85	<p>Сніданок включено</p> 	<p><b>Hotel Wolf 2</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Бран</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками та доступом до спа-центру Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Добре <b>7,6</b> 1 344 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 5 203</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Branului, Nr. 36 bis, 507025 Бран, Румунія</p>
86		<p><b>Hotel Belvedere</b> ★★★</p> <p><a href="#">Cetatuia Park, Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Люкс з однією спальнею 1 окремий люкс • 1 спальня • 1 вітальня • 1 ванна кімната • 25m<sup>2</sup> 2 ліжка (1 диван-ліжко, 1 широке двоспальне)</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Дуже добре <b>8,2</b> 3 020 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 5 609</b> +UAH 26 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str. Stejerisului, Nr. 11, 500122 Брашов, Румунія</p>
87	<p>Сніданок включено</p> 	<p><b>Rizzo Boutique Hotel</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Пояна-Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 3 номери за такою ціною</p>	<p>Дуже добре <b>8,4</b> 1 384 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <del>UAH 3 316</del> <b>UAH 2 918</b> ⓘ Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Valea Lunga No. 8, 500001 Пояна-Брашов, Румунія</p>
88		<p><b>Vila Zorile</b> ★★★</p> <p><a href="#">Пояна-Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер 1 особливо широке двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Близькуче <b>8,9</b> 892 відгуки</p> <p>Розташування <b>9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAH 1 973</b> +UAH 217 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Str Poiana Ruia Nr 6, 500001 Пояна-Брашов, Румунія</p>









89	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Grand Hotel</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Стандартний двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишилося всього 2 номери за такою ціною</p>	<p>Блискуче 8,6 1 315 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 3 704</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Garii - Noua nr.6, 500314 Брашов, Румунія</p>
90	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Korona</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сігішоара</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Покращений сімейний номер 3 ліжка (2 односпальні, 1 широке двоспальне)</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 номер за такою ціною</p>	<p>Блискуче 8,9 552 відгуки</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 4 321</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Bd. Tudor Vladimirescu 106A, 220170 Дробета-Турну-Северин, Румунія</p>
91	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>DoubleTree by Hilton Hotel Cluj - City Plaza</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Клуж-Напока</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Сертифікати сталого розвитку</p> <p>Двомісний номер з 2 двоспальними ліжками 2 двоспальні ліжка</p>	<p>Блискуче 8,9 979 відгуків</p> <p>Розташування 9,5</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 8 208</b> +UAN 38 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Consiliul Europei nr 6, 545400 Сігішоара, Румунія</p>
92	 <p>Сніданок включено</p> <p>Noble <b>BREAKFAST</b>, it's worth</p>	<p><b>Noblesse Boutique Resort</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сібіу</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Standard Double 1 двоспальне ліжко</p> <p>Сніданок включено</p>	<p>Чудово 9,1 800 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 5 076</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p> <p>Активна Window</p>	<p>17, Street Blanarilor, 550254 Сібіу, Румунія</p>
93	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Bastion</b> ★★★</p> <p><a href="#">Сіная</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Номер класу люкс з 2 спальнями 1 окремий люкс • 2 спальні • 2 ванні кімнати • 40m<sup>2</sup> 2 двоспальні ліжка</p> <p>Сніданок включено</p> <p>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</p>	<p>Чудово 9,0 820 відгуків</p> <p>Розташування 9,5</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 5 291</b> +UAN 212 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>2A, Aleea Pelesului St., 106100 Сіная, Румунія</p>
94	 <p>Сніданок включено</p>	<p><b>Hotel Restaurant Alesia</b> ★★★</p> <p><a href="#">Сорунса</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p>Двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками Різні типи ліжок</p>	<p>Дуже добре 8,4 265 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих <b>UAN 1 499</b> Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	<p>Soseaua Sighisoarei nr.397 /B8, 547367 Сорунса, Румунія</p>






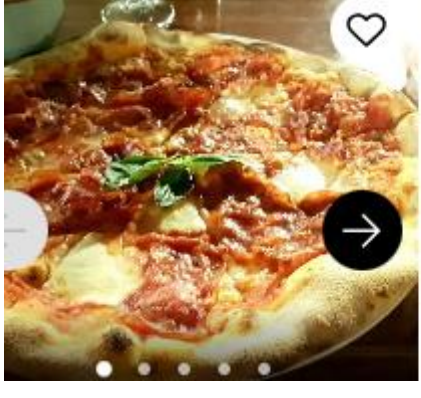


95		<p><b>Hotel Regal</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сіня</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Standard Apartment without Balcony - Ground Floor</b>  1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня •  1 ванна кімната • 1 кухня • 41m<sup>2</sup>  2 ліжка (1 диван-ліжка, 1 широке двоспальне)  <b>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</b></p>	<p>Чудово <b>9,3</b> 889 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAH 5 036</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	4A Soimului, 106100 Сіня, Румунія
96		<p><b>Hotel International</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Сіня</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Standard Double Room - North View with Balcony &amp; Spa access</b>  Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні  <b>Сніданок включено</b>  <b>На нашому сайті залишилися всього 5 номерів за такою ціною</b></p>	<p>Чудово <b>9,1</b> 4 021 відгук</p> <p><b>Розташування 9,4</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAH 6 365</b>  +UAH 233 податків та зборів</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	Avram Iancu, Nr. 1, 106100 Сіня, Румунія
97		<p><b>Coroana Brasovului</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Брашов</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Стандартний двомісний номер</b>  1 двоспальне ліжко  <b>Сніданок включено</b>  <b>На нашому сайті залишилися всього 3 номери за такою ціною</b></p>	<p>Чудово <b>9,0</b> 1 751 відгук</p> <p><b>Розташування 9,3</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAH 5 291</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	No.1 Vasile Saftu Str. Piata Unirii (Union Square), 500127 Брашов, Румунія
98		<p><b>Complex Turistic Darina Sancaiu de Mures</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Sincaiu de Mures</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Апартаменти</b>  1 апартаменти повністю • 1 спальня • 1 вітальня •  1 ванна кімната • 17m<sup>2</sup>  2 ліжка (1 двоспальне, 1 диван-ліжка)  <b>Сніданок включено</b>  <b>На нашому сайті залишився всього 1 варіант за такою ціною</b></p>	<p>Чудово <b>9,2</b> 180 відгуків</p> <p><b>Розташування 9,5</b></p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAH 5 309</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	_str. Rasaritului 1/A , 547525 Sîncraiu de Mureş, Румунія
99		<p><b>Conacul Ambient</b> ★★★★★</p> <p><a href="#">Крістіан</a> <a href="#">Показати на карті</a></p> <p><b>Стандартний двомісний номер з 1 двоспальним ліжком або 2 окремими ліжками</b>  Ліжка: 1 двоспальне або 2 односпальні  <b>Сніданок включено</b>  <b>На нашому сайті залишилися всього 2 номери за такою ціною</b></p>	<p>Чудово <b>9,2</b> 789 відгуків</p> <p>1 ніч, 2 дорослих  <b>UAH 6 019</b>  Включає податки та збори</p> <p><a href="#">Показати наявні місця</a></p>	5 Grivitei, 507055 Крістіан, Румунія














Послуга харчування, ресторани Трансільванії





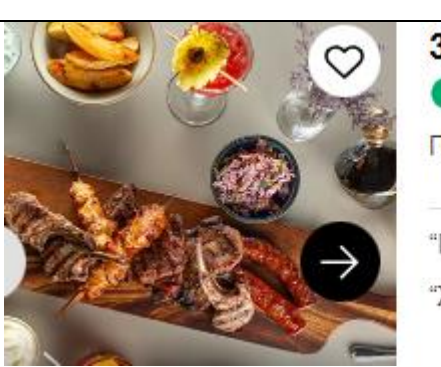
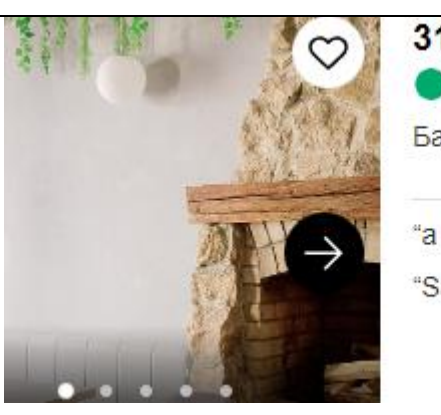

1	 <p><b>1 . Tokyo Japanese Restaurant</b> ●●●●● 931 відгук · Відкрито Японська, Суші · \$\$\$\$</p> <p>“Суші” “Клуж-напока / японська кухня”</p>	Str. Gheorghe Marinescu, Nr. 5 , Клуж-Напока 400000, Румунія (Раніше Tokyo)
2	 <p><b>2 . Tortelli Pasta Bar</b> ●●●●● 346 відгуків · Відкрито Італійська, Європейська · \$\$ - \$\$\$ · 📄</p> <p>“Найкраще місце для пасти в Клуж.” “Найкраща паста в місті!”</p>	Strada sculptor Fulicea Virgil nr. 2, Клуж-Напока 400022 Румунія
3	 <p><b>4 . GARLIC bites and tales</b> ●●●●● 104 відгуки · Відкрито Міжнародна, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Найкращий заклад клужа” “Вечеря з кайфом.”</p>	Strada Inocentiu Micu Klein 13, Клуж-Напока 400087 Румунія
4	 <p><b>5 . O'Peter's Irish Pub &amp; Grill</b> ●●●●● 369 відгуків · Відкрито Ірландська, Бар · \$\$ - \$\$\$ · 📄 Меню</p> <p>“O'Peter's Irish Pub &amp; Grill” “Чудовий паб”</p>	Strada Goldis Vasile 4, Клуж-Напока 400112 Румунія
5	 <p><b>6 . Restaurant Roata Cluj</b> ●●●●● 803 відгуків · Відкрито Європейська, Східноєвропейська · \$\$\$</p> <p>“Відмінний ресторан” “Дуже смачно та атмосферно”</p>	Alexandru Ciurea, Nr. 6, Клуж-Напока 400019 Румунія





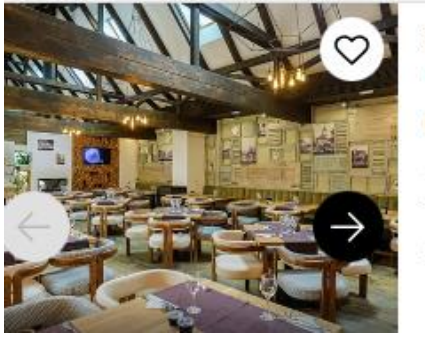

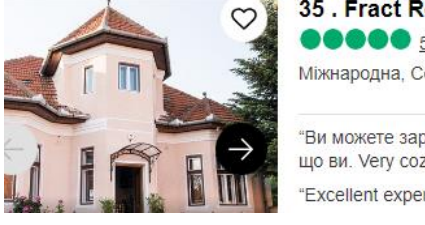



6		<p><b>7 . Jaxx</b>   449 відгуків · Відкрито          Гастропаб · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Чудові гамбургери чудове обслуговування”          “Чудовий бургер та тераса!”</p>	<p>Strada Isac Emil 25, Клуж-Напока 400023 Румунія</p>
7		<p><b>8 . DOT District of Toast</b>   297 відгуків · Відкрито          Кафе, Європейська · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Один з моїх найкращих сніданків!”          “Найкращий сніданок у Клуж-Напока”</p>	<p>Strada Potaissa 10, Клуж-Напока 400090 Румунія</p>
8		<p><b>9 . Ciao New York</b>   184 відгуки · Відкрито          Італійська, Морепродукти ·  Меню</p>	<p>Strada Norea Nr.5, Клуж-Напока 400174 Румунія</p>
9		<p><b>10 . Olivo Caffe &amp; Bistro</b>   913 відгуків · Відкрито          Кафе · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Закривайтесь”          “Відрядження”</p>	<p>Bulevardul Eroilor 7, Клуж-Напока 400394 Румунія</p>
10		<p><b>11 . Eggcetera</b>   152 відгуки          Кафе, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Прекрасне місце”          “У нас був чудовий сніданок”</p>	<p>13, Нароса Street, Клуж-Напока 400088 Румунія</p>








11		<p><b>12 . Samsara Foodhouse</b>        ●●●●● 813 відгуків · Відкрито        Міжнародна, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Шокуючий”        “Космічна кальянна”</p>	Cardinal Iuliu Hossu St 3 Number 3, Клуж-Напока 400029 Румунія
12		<p><b>13 . Via Restaurant</b>        ●●●●● 527 відгуків · Відкрито        Європейська · \$\$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Автентично”        “Чудове місце”</p>	Strada Micu Klein Inocentiu 6, Клуж- Напока 400087 Румунія
13		<p><b>14 . A Camponeza</b>        ●●●●● 338 відгуків · Відкрито        Стейк-хаус, Морепродукти · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Смачно!!!!!!”        “Вечеря”</p>	Strada Zola Emile 2, Клуж- Напока 400112 Румунія
14		<p><b>15 . LONDON BROTHERS:</b>        ●●●●● 142 відгуки · Відкри        Фастфуд, Міжнародна · \$ ·  М</p> <p>“Справді продано на цьому”        “Безкоштовна кава”</p>	Strada Observatorului 82-86, Клуж- Напока 400352 Румунія
15		<p><b>16 . Baracca</b>        ●●●●● 759 відгуків ·          Міжнародна · \$\$\$\$</p> <p>“Відмінний ресторан”        “Гарне місце, чудова кухня!”</p>	Strada Napoca 8A Ion Ratiu 10-12, Клуж- Напока 400009 Румунія



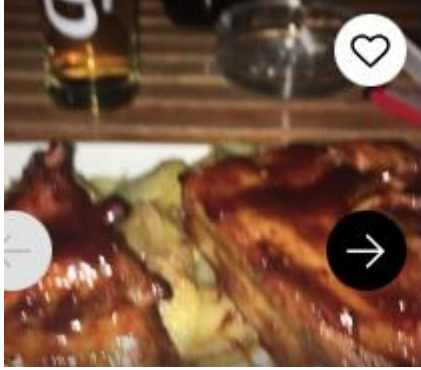


16		<p><b>17 . Zama</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> 494 відгуки · Відкрито          Європейська, Супи · \$\$ - \$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Місцева кухня”          “Подумайте дваажі”</p>	Strada Napoca 16 Napoca, 16, Клуж-Напока 400009 Румунія
17		<p><b>18 . INDIGO Restaurant</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> 461 відгук · Відкрито          Індійська, Азіатська · \$\$ - \$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Фантастична індійська їжа з чудовою терасою!”          “Поза цим світом СМАЧНО!”</p>	Strada Piezisa 10-12 Cluj, Клуж-Напока 400371 Румунія
18		<p><b>19 . Da Pino</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> 491 відгук · Відкрито          Італійська, Середземноморська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Краще, ніж в італії!”          “Це місце має бути закритим”</p>	Strada Universitatii 8, Клуж-Напока 400091 Румунія
19		<p><b>20 . Storia Cucina Centrale</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> 123 відгуки · Відкрито          Італійська, Піца · \$\$ - \$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Рекомендую”          “Гарний ресторан”</p>	Piata Unirii, 16, Клуж-Напока 400417 Румунія
20		<p><b>21 . Muura</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> 446 відгуків ·          Стейк-хаус, Бар · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Хороше м'ясо”          “Досить приємний досвід”</p>	Strada Roosevelt Franklin Delano 2 Piata Matei Corvin, Клуж- Напока 400000 Румунія


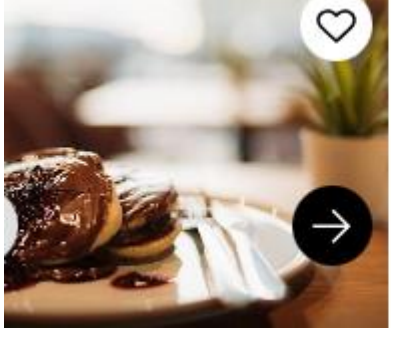




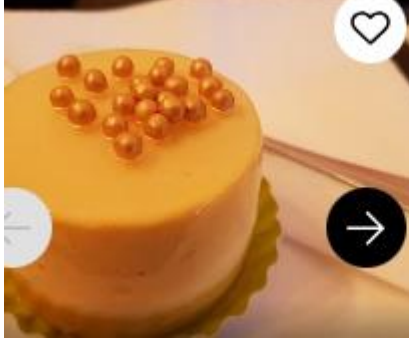
21		<p><b>22 . Nuka Bistro</b>   <a href="#">632 відгуків</a> ·            Бар, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Непоганий заклад”          “Чудове місце!”</p>	Piața Unirii Nr. 16, Клуж-Напока 400015 Румунія
22		<p><b>23 . Курај</b>   <a href="#">74 відгуки</a> · <b>Вихідний</b>          Міжнародна, Європейська · \$\$ - \$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Відмінна їжа, відмінний сервіс та навколишнє середовище”          “Відмінна їжа та вино”</p>	Strada Sindicatelor Nr 4 Centre/ Aproape De Piața Muzeului/ Aproape De Parcul Mare, Клуж-Напока 400029 Румунія
23		<p><b>24 . 1568 Bistro</b>   <a href="#">219 відгуків</a> · Відкрито          Бар, Європейська · \$\$ - \$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Спокій”          “Чудово! Раджу”</p>	B-dul 21 Decembrie 1989 nr.14, Клуж-Напока 400094 Румунія
24		<p><b>25 . Fragment</b>   <a href="#">120 відгуків</a> · <b>Вихідний</b>          Міжнародна, Європейська · \$\$\$\$ ·  <b>Меню</b></p> <hr/> <p>“Вечеря на день народження”          “Фантастична їжа, персонал та атмосфера”</p>	Strada Splaiul Independentei On Sidewalk of Cluj Arena Stadium, Клуж-Напока 400376 Румунія
25		<p><b>26 . Restaurant Valahia</b>   <a href="#">153 відгуки</a> · Відкрито          Європейська, Східноєвропейська · \$</p> <hr/> <p>“Обід”          “Чудовий ресторан!”</p>	Strada Govora 27 Strada Govora 54 b, Клуж-Напока 400664 Румунія


26		<p><b>27 . Adi Steak House</b>        ●●●●● 209 відгуків · Відкрито        Стейк-хаус, Європейська · \$\$\$\$</p> <p>“Чудове місце”        “Чудовий стейк!”</p>	Strada Muresanu Andrei Nr. 5 Nr 5 , Cluj, Клуж- Напока 400071 Румунія
27		<p><b>28 . Вужоле</b>        ●●●●○ 369 відгуків ·        Кафе, Європейська · \$\$ - \$</p> <p>“Французький сніданок”        “Сніданок”</p>	Piața Unirii 15, Клуж-Напока 400113 Румунія
28		<p><b>29 . Restaurant Coquette Cluj</b>        ●●●●● 32 відгуки · Відкрито        Європейська · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Perfect place to eat in a beautiful place”        “❤️”</p>	Fagetului 31 A, Клуж-Напока 400497 Румунія
29		<p><b>30 . Casa Voema</b>        ●●●●○ 518 відгуків · Відкрито        Паб з пивоварнею, Бар · \$\$ - \$\$\$ · [</p> <p>“Приємне місце”        “Жахливий сервіс та несмачна їжа”</p>	Strada Maniu Iuliu 34, Клуж- Напока 400095 Румунія
30		<p><b>31 . Sage Bistro</b>        ●●●●● 38 відгуків · Відкрито        Бар, Кафе · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“a beautiful afternoon on an intimate terrace”        “Sage bistro is a 10/10 choice!”</p>	2 Virgil Fulicea Str Entrance from Franklin D. Roosevelt Str., Клуж- Напока 400022 Румунія

31		<p><b>32 . Opus 9</b>  <span style="color: green;">●●●●●</span> <u>99 відгуків</u> ·           Бар, Кафе · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Новітній цестрій”</p>	Piata Enescu George nr 9 Enescu Square #9, 0,1 miles from Casa Piata Sfatului, Брашов 500031 Румунія
32		<p><b>33 . Deane's Irish Pub And Grill</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> <u>528 відгуків</u> · Відкрито          Ірландська, Бар · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Середня рук паб”          “Затишний паб у центрі”</p>	Strada Republicii Nr.19, Брашов 500030 Румунія
33		<p><b>34 . Casa Tudor</b>  <span style="color: green;">●●●●●</span> <u>274 відгуки</u> · Відкрито          Барбекю, Європейська · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <p>“Відмінний сімейний ресторан”          “Перевершив очікування”</p>	Strada Avram Iancu 58, Брашов 500075 Румунія
34		<p><b>35 . Fract Restaurant</b>  <span style="color: green;">●●●●●</span> <u>59 відгуків</u> · Відкрито          Міжнародна, Середземноморська ·  Меню</p> <p>“Ви можете заробити багато, але це краще для того, щоб скористатися і бачити, що ви. Very cozy, it feels like home, it's інший kind of experience?”          “Excellent experience”</p>	Strada Războieni 5, Брашов 500182 Румунія
35		<p><b>36 . Restaurant Transilvania</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> <u>412 відгуків</u> · Відкрито          Румунська · \$\$ - \$\$\$</p>	Strada Castelului nr.106, Брашов 500014 Румунія
36		<p><b>37 . Am Rosenanger</b>  <span style="color: green;">●●●●●</span> <u>260 відгуків</u> · Відкрито          Німецька, Бар · \$\$ - \$\$\$</p> <p>“Відмінне, затишне місце з якісною кухнею”          “Чудова кухня”</p>	Piata Enescu George Nr. 13, Брашов 500031 Румунія





37		<p><b>38 . DAZU Wine &amp; Steaks</b>        ●●●●● 32 відгуки · Вихідний        Стейк-хаус, Бар · \$\$\$\$ ·  Меню</p> <hr/> <p>"10/10 experience!"        "Best Steak in Brasov!"</p>	Str. Zaharia Stancu 6C, Брашов 500167 Румунія
38		<p><b>39 . Viva la Vida Bistro-Hostel</b>        ●●●●● 248 відгуків · Відкрито        Кафе · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <hr/> <p>"Дуже класний бар."        "У Брашові ПИТИ!"</p>	Strada Weiss Michael 13, Брашов 500031 Румунія
39		<p><b>40 . Bloom</b>        ●●●●● 53 відгуки · Відкрито        Міжнародна, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>"Ідеальне місце"        "Найкращий салат у місті"</p>	Strada doctor Davilla Alexandru Nr.5, Брашов 500086 Румунія
40		<p><b>40 . Jo Pizzeria</b>        ●●●●○ 113 відгуків        Піца, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>"Ситно та недорого"        "Багато та смачно"</p>	Piața Hermann Oberth, Сигишоара 545400 Румунія
41		<p><b>41 . Restaurant Transilvania Sighisoara</b>        ●●●●○ 1 відгук        Європейська, Румунська</p> <hr/> <p>"Very good place to eat в Sighisoara особливо коли в transit"</p>	Strada Nicolae Filipescu 1a, Сигишоара 545400 Румунія





42		<p><b>42 . Don Quijote Restaurant</b>  <span>●●●●○</span> <a href="#">1 відгук</a> · Відкрито          Італійська, Міжнародна · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Comida correcta”</p>	6th Consiliul Europei Street, Сігішоара 545400 Румунія
43		<p><b>43 . Taverna Romaneasca</b>  <span>●●●○○</span> <a href="#">116 відгуків</a> · <b>Вихідний</b>          Східноєвропейська, Романья · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Дорого та в центрі”          “Гарний ресторанчик прямо на площі”</p>	Piata Cetatii, Сігішоара 545400 Румунія
44		<p><b>44 . Terasa PUB JO</b>  <span>●●●○○</span> <a href="#">54 відгуки</a>          Піца, Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Людина невидимка”          “Чудове місце!”</p>	Calle Herman Oberth nr. 7, Сігішоара 545400 Румунія
45		<p><b>45 . Concordia</b>  <span>●●●○○</span> <a href="#">416 відгуків</a> · Відкрито          Бар, Піца · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Смачна кава”</p>	Strada Hermann Oberth nr.1, Сігішоара 545400 Румунія
46		<p><b>46 . Akropolis</b>  <span>●●●●○</span> <a href="#">84 відгуки</a> · Відкрито          Середземноморська, Європейська</p> <hr/> <p>“Добра їжа”          “Гарна їжа, приємна атмосфера”</p>	Strada Turnului Nr. 12, Сібіу 550197 Румунія




47		<p><b>47 . Super Mama Balcescu</b>  <span style="color: green;">●●●●○</span> <a href="#">179 відгуків</a> · Відкрито          Фастфуд, Міжнародна · \$</p> <hr/> <p>“Важко...”          “Хороше місце для сніданку”</p>	Strada Balcescu Nicolae 6, Сібіу 550159 Румунія
48		<p><b>48 . Hug The Plate</b>  <span style="color: green;">●●●●●○</span> <a href="#">29 відгуків</a> · Відкрито          Французька, Кафе · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <hr/> <p>“Супер сніданки та кава”          “Затишне місце для пізнього сніданку”</p>	Strada Oituz 35 D Aurel Vlaicu Square, Сібіу 550337 Румунія
49		<p><b>49 . 44th Street</b>  <span style="color: green;">●●●●●○</span> <a href="#">23 відгуки</a> · Вихідний          Бар, Кафе · \$\$ - \$\$\$ ·  Меню</p> <hr/> <p>“Смачний goffre”</p>	Strada Revolutiei Nr 44, Тиргу- Муреш 540042 Румунія
50		<p><b>50 . Tomek</b>  <span style="color: green;">●●●●●○</span> <a href="#">4 відгуки</a>          Фастфуд · \$</p> <hr/> <p>“it is ok”          “Good, quick and plentiful”</p>	Trandafirilor 16, Тиргу- Муреш 540053 Румунія
51		<p><b>51 . Cofetaria Artizan</b>  <span style="color: green;">●●●●●●</span> <a href="#">2 відгуки</a>          Європейська · \$\$ - \$\$\$</p> <hr/> <p>“Delightful desserts”          “Michelin Star Desserts!”</p>	Strada Mihai Viteazul Nr. 4 Near La Teo Restaurant, Тиргу-Муреш Румунія

52	 <p><b>52 . Zato Bistro</b>  <span style="color: green;">●●●○</span> 18 відгуків · Відкрито          Італійська, Американська · \$\$ - \$\$\$          "Середня вартість"</p>	Gheorghe Doja 243 Promenada Mall, Тиргу-Муреш 540565 Румунія
Розважальні послуги Трансільванії		Адреса
1	<p>Пропозиція «Цікаві вихідні в Трансільванії»</p> 	<a href="https://www.accordiontour.com/tours/261491">https://www.accordiontour.com/tours/261491</a>
2	<p>Містична Трансільванія та Транфагараш</p> 	<a href="https://www.i-travel.com">https://www.i-travel.com</a>
3	<p>Натхненний вікенд у Трансільванії</p> 	<a href="http://admiraltravel.com.ua">http://admiraltravel.com.ua</a>
4	 <p>Зимова Румунія: екскурсійний тур за легендами Трансільванії</p>	<a href="https://mandruy.com">https://mandruy.com</a>

5	 <p>Міфи Трансільванії + замок</p> <p><b>Wednesday</b></p> <p>Міфи Трансільванії + замок Венздей</p>	<a href="http://www.dm-tour.com.ua">http://www.dm-tour.com.ua</a>
6	<p>Історичний Бухарест та замки Трансильванії</p> 	<a href="https://justaskladya.com">https://justaskladya.com</a>
7	<p>Канікули в Румунії: замки Трансильванії</p> 	<a href="https://tastour.com.ua/tours/kanikuly-rumunia-zamky/">https://tastour.com.ua/tours/kanikuly-rumunia-zamky/</a>
8	<p>Тур в замок Дракули</p> 	<a href="https://otdihnavse100.com.ua/uk/tours/turizakordon/turdo-rumuniyi-z-kiyeva-187.html">https://otdihnavse100.com.ua/uk/tours/turizakordon/turdo-rumuniyi-z-kiyeva-187.html</a>
9	<p>Засніженими стежками Трансильванії</p>	<a href="https://sakums.com.ua">https://sakums.com.ua</a>

		
10	<p>Тур Фегереш +Трансильванія</p> 	<a href="https://aktur.com.ua/">https://aktur.com.ua/</a>
11	<p>Дорогами Трансильванії</p> 	<a href="https://navigator-ukraina.com.ua/">https://navigator-ukraina.com.ua/</a>
12	<p>Зимова казка у Трансильванії</p> 	<a href="https://ksamiltravel.com.ua/zymova-kazka-u-transilvaniyi/">https://ksamiltravel.com.ua/zymova-kazka-u-transilvaniyi/</a>

13	<p>Подорож у серце Трансильванії</p> 	<p><a href="https://tangotravel.com.ua/tur/podorozh-u-sertse-transilvaniyi/">https://tangotravel.com.ua/tur/podorozh-u-sertse-transilvaniyi/</a></p>
14	<p>Легенди Трансильванії</p> 	<p><a href="https://feerie.com.ua/ua/tours/2441">https://feerie.com.ua/ua/tours/2441</a></p>
15	<p>Цікаві вихідні в Трансильванії</p> 	<p><a href="https://www.pohalishnami.ua/ua/tour/excursion/interesnye-vykhodnye-v-transilvani-47323">https://www.pohalishnami.ua/ua/tour/excursion/interesnye-vykhodnye-v-transilvani-47323</a></p>
16	<p>Побачення з Дракулою – містичний Хелоуїн</p> 	<p><a href="https://prime-holiday.com">https://prime-holiday.com</a></p>
17	<p>Барвіста Трансильванія</p>	<p><a href="https://ksamiltravel.com.ua/barv">https://ksamiltravel.com.ua/barv</a></p>

		ysta-transilvaniya-vesnyanyj/
18	<p>Подорож до Трансильванії. Знакові місця Румунії</p> 	<a href="https://theoutlook.com.ua">https://theoutlook.com.ua</a>
19	<p>Надихаючий вікенд в Трансильванії</p> 	<a href="https://turne.ua/ua/excursion-tour/-51">https://turne.ua/ua/excursion-tour/-51</a>

Каталог міжнародних туристичних послуг - це цінний ресурс для мандрівників, що планують подорожі по всьому світу. Він містить детальну інформацію про готелі, ресторани та розважальні послуги, що дозволяє туристам знайти найкращі варіанти для свого відпочинку.

В каталозі представлені готелі різних класів від бюджетних хостелів до п'ятизіркових готелів люкс.

- Бюджетні готелі пропонують основні зручності за доступну ціну. Ідеальні для туристів, які прагнуть зекономити.

- Готелі середнього класу пропонують комфортні умови з додатковими послугами, такими як безкоштовний Wi-Fi, сніданок і транспортні послуги.

- Люксові готелі: найвищий рівень обслуговування, розкішні номери, ресторани високого рівня, спа-послуги, басейни і інші зручності.

В каталозі представлена інформація про місцезнаходження, таким чином турист може зорієнтуватись щодо зручності розташування готелю відносно основних туристичних визначних місць, транспорту, аеропортів тощо.

В каталозі вказано рейтинги, що дозволяє оцінити якість обслуговування та зручності.

В розділі інформація про ресторани розкривається змістовна інформація щодо

#### 1. Типу ресторанів:

- Місцева кухня. Ресторани, що пропонують традиційні страви місцевої кухні.

- Міжнародна кухня. Ресторани, що спеціалізуються на стравах різних кухонь світу, таких як італійська, японська, мексиканська тощо.

#### 2. Цінові категорії. Від бюджетних кафе до люксових ресторанів.

#### 3. Відгуки та рекомендації. Оцінки відвідувачів, які допомагають зробити вибір.

Розважальні послуги представлені у вигляді туристичних продуктів які включають:

- Історичні пам'ятки: інформація про музеї, замки, пам'ятки архітектури.

- Природні ресурси.

Каталог міжнародних туристичних послуг забезпечує комплексну інформацію, що дозволяє туристам легко планувати свої поїздки та насолоджуватися комфортним та незабутнім відпочинком.

### 3.3 Розрахунок вартості створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії

Розрахунок вартості створення каталогу міжнародних туристичних послуг потребує врахування різних факторів, таких як розмір каталогу, якість матеріалів, витрати на дизайн, друк, редакційні послуги та маркетинг.

Наведемо розрахунок вартості:

#### 1. Підготовчі витрати

- Дослідження ринку та аналіз даних: 350 євро
- Концептуальний дизайн та планування: 400 євро

#### 2. Дизайн та розробка

- Графічний дизайн (включаючи обкладинку та макети сторінок): 250 євро
- Фотографії та ілюстрації (можливо, закупівля або створення): 300 євро

Редагування та копірайтинг: 280 євро

#### 4. Розповсюдження

- Онлайн розповсюдження (створення PDF, інтерактивного каталогу): 150 євро

#### 5. Маркетинг та промоція

- Реклама (онлайн, офлайн): 180 євро
- Партнерські програми та співпраця з туристичними агентствами: 240 євро

#### 6. Непередбачені витрати

- Резерв на випадок додаткових витрат: 120 євро

Таблиця 3.2

Зведена таблиця вартості створення каталогу міжнародних туристичних  
послуг Трансільванії

Стаття витрат	Вартість в євро
Дослідження ринку та аналіз даних	350
Концептуальний дизайн та планування	400
Графічний дизайн	250
Фотографії та ілюстрації	300
Онлайн розповсюдження	150
Маркетинг та промоція	420
Непередбачені витрати	120
Загальна вартість	1990

Після розрахунку витрати на створення каталогу міжнародних послуг Трансільванії становлять 1990 євро.

Основні дії для реалізації створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії:

1. Дослідження ринку та аналіз даних, включає витрати на дослідження потреб та уподобань клієнтів, конкурентного аналізу тощо.
2. Концептуальний дизайн та планування, включає витрати на розробку концепції, структури та планування каталогу.
3. Графічний дизайн, включає створення візуального дизайну, макетів сторінок, обкладинки тощо.
4. Фотографії та ілюстрації, включає закупівлю ліцензованих зображень або створення оригінальних ілюстрацій.
5. Редагування та копірайтинг, включає написання текстів, їх редагування та перевірку на відповідність стандартам якості.
6. Друк, вартість залежить від тиражу, якості матеріалів та технології друку.

7. Логістика та доставка, включає витрати на доставку надрукованих каталогів до місця їх використання або зберігання.
8. Онлайн розповсюдження, включає створення електронних версій каталогу та їх розміщення на веб-сайті.
9. Реклама. Включає витрати на рекламні кампанії, як онлайн, так і офлайн.
10. Партнерські програми. Включає витрати на співпрацю з туристичними агентствами, що можуть сприяти просуванню каталогу.

Загальна вартість створення каталогу міжнародних туристичних послуг становить 1990 євро.

Для реалізації проекту створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії можна скористатись наступними можливостями:

#### 1. Гранти та субсидії

- Європейські фонди. Можна звернутись до Європейського Союзу за фінансуванням через програми, такі як Erasmus+, COSME, або програми, спрямовані на розвиток туризму та культурної спадщини.

- Національні фонди. Уряди можуть пропонувати гранти та субсидії для розвитку туристичних проектів, особливо якщо проект сприяє розвитку регіону.

- Приватні фонди. Різні фундації та благодійні організації, які підтримують розвиток культурної та туристичної індустрії.

#### 2. Партнерство та співпраця

- Туристичні агенції та оператори: співпраця з місцевими та міжнародними туристичними агентствами, які можуть бути зацікавлені у фінансуванні каталогу як інструменту для просування своїх послуг.

- Бізнес та корпорації. Місцеві готелі, ресторани, виноробні та інші бізнеси можуть бути зацікавлені у співфінансуванні каталогу, якщо він сприятиме залученню туристів до регіону.

- Місцеві органи влади. Місцеві урядові установи можуть надати фінансову підтримку або ресурси для створення каталогу.

#### 3. Краудфандинг

- Платформи. Використання краудфандингові платформи, такі як Kickstarter, Indiegogo, або GoFundMe для збору коштів від широкої аудиторії.

- Просування кампанії. Створення привабливої кампанії, яка розповість про унікальність Трансільванії та важливість вашого каталогу, що може залучити інтерес як від місцевих жителів, так і від іноземних туристів.

#### 4. Спонсорство

- Приватні інвестори. Можна звернутись до приватних інвесторів або бізнесменів, які зацікавлені у розвитку туристичної інфраструктури регіону.

- Великі корпорації. Бренди, що пов'язані з туризмом, подорожами або культурою, можуть бути зацікавлені у спонсоруванні вашого каталогу для покращення свого іміджу.

#### 5. Програми підтримки малого бізнесу

- Кредити та позики. Можна розглянути можливість отримання кредиту або позики для малого бізнесу в банках або фінансових установах, які підтримують туристичні проекти.

- Місцеві програми підтримки підприємництва. Деякі місцеві програми можуть пропонувати фінансову підтримку або вигідні умови кредитування для підприємців.

#### 6. Залучення громадськості

- Волонтерська підтримка. Залучення волонтерів для збору інформації, фотографій та інших матеріалів для каталогу, що дозволить знизити витрати.

- Місцеві заходи. Організація заходів для збору коштів, такі як фестивалі, виставки або благодійні аукціони.

Поради для успішного збору коштів:

1. Ретельне планування. Розробка детального бізнес-плану, який описує мету каталогу, бюджет, етапи реалізації та очікувані результати.

2. Прозорість. Забезпечення прозорості у використанні коштів, щоб зацікавити потенційних донорів та спонсорів.

3. Активна комунікація. Підтримка постійного контакту з потенційними інвесторами, спонсорами та громадськістю, щоб інформувати їх про прогрес та важливість проекту.

4. Унікальність проекту, унікальні аспекти Трансільванії та значущість вашого каталогу для розвитку регіону.

Ці підходи допоможуть зібрати необхідні кошти для створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії.

### Висновки до розділу 3

У підрозділі 3.1 було детально розглянуто процес організації міжнародних туристичних послуг у Трансільванії. Було визначено ключові етапи, необхідні для ефективного надання послуг, а саме:

1. Аналіз ринку. Виявлено основні потреби та очікування міжнародних туристів, що відвідують Трансільванію.
2. Інфраструктура. Оцінено наявну туристичну інфраструктуру регіону, включаючи готелі, ресторани, транспорт та розважальні заклади.
3. Маркетинг та просування. Розроблено стратегії залучення спонсорів за допомогою сучасних маркетингових інструментів, таких як соціальні мережі, веб-сайти та партнерські програми.

Підрозділ 3.2 присвячено створенню детального каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії. Основні висновки включають:

1. Структуру каталогу. Розроблено зручну та інтуїтивно зрозумілу структуру каталогу, яка включає категорії готелів, ресторанів, розважальних послуг.
2. Інформаційне наповнення. Забезпечено повний та актуальний опис кожної послуги, включаючи ціни, адреси, контакти, а також відгуки та рейтинги відвідувачів.
4. Мультимедійний контент. Додано фотографії для надання користувачам максимально повної інформації про кожну послугу.

У підрозділі 3.3 було проведено детальний розрахунок вартості створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії.

Загальна вартість створення каталогу міжнародних туристичних послуг становить 1990 євро.

Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії є важливим кроком для підвищення туристичної привабливості регіону. Впровадження детально описаних у цьому розділі заходів дозволить створити зручний і ефективний інструмент для туристів, що сприятиме зростанню кількості відвідувачів та підвищенню рівня задоволеності туристичними послугами.

## ВИСНОВКИ

1. У першому підрозділі розглянуто основні поняття туристичного продукту та туристичних послуг. Зроблено висновок, що туристичний продукт складається з комплексу послуг, що включає проживання, харчування, транспорт, розваги та інші супутні послуги. Важливим аспектом є якість наданих послуг та їх відповідність очікуванням туристів.
2. Проаналізовано тенденції розвитку міжнародного ринку туристичних послуг. Виявлено, що технологічний прогрес, зміна поведінки споживачів та глобалізація сприяють зростанню попиту на індивідуальні та спеціалізовані туристичні послуги. Також зазначено, що туристи все частіше обирають безпечні та екологічно чисті destinations.
3. У другому підрозділі розглянуто сучасні напрямки надання міжнародних туристичних послуг, такі як екотуризм, медичний туризм, культурний туризм та гастрономічний туризм. Встановлено, що попит на ці послуги зростає, оскільки туристи шукають унікальні та незабутні враження.
4. У 2-му підрозділі Трансільванія розглядається як приваблива туристична destination. Висновки показують, що регіон має багату історію, культурні традиції та унікальні архітектурні пам'ятки, що робить його привабливим для туристів з усього світу.
5. Аналіз туристичних об'єктів у Трансільванії показав, що регіон має широкий спектр визначних місць, включаючи історичні замки, музеї, природні парки та інші культурні пам'ятки. Це робить Трансільванію ідеальною для різноманітних видів туризму, таких як культурний, історичний та природний туризм.
6. Природні ресурси Трансільванії, такі як Карпати, річки та озера, створюють можливості для розвитку екотуризму та активного

відпочинку. Висновки цього підрозділу підкреслюють важливість збереження природних багатств регіону та їх інтеграції у туристичні продукти.

7. Другий розділ демонструє, що Трансільванія має значний потенціал для розвитку міжнародного туризму завдяки своїм природним та культурним ресурсам. Ефективне використання цих ресурсів та належне просування регіону як туристичної дестинації сприятиме зростанню туристичного потоку та економічному розвитку регіону.
8. У 3-му розділі було детально розглянуто процес організації міжнародних туристичних послуг у Трансільванії. Було визначено ключові етапи, необхідні для ефективного надання послуг.
9. Здійснено аналіз ринку. Виявлено основні потреби та очікування міжнародних туристів, що відвідують Трансільванію, оцінено наявну туристичну інфраструктуру регіону, включаючи готелі, ресторани, транспорт та розважальні заклади.
10. Розроблено стратегії залучення спонсорів за допомогою сучасних маркетингових інструментів, таких як соціальні мережі, веб-сайти та партнерські програми.
11. Створено каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії.
12. Розроблено зручну та інтуїтивно зрозумілу структуру каталогу, яка включає категорії готелів, ресторанів, розважальних послуг. Забезпечено повний та актуальний опис кожної послуги, включаючи ціни, адреси, контакти, а також відгуки та рейтинги відвідувачів. Додано фотографії, відео та віртуальні тури для надання користувачам максимально повної інформації про кожну послугу.
13. Проведено детальний розрахунок вартості створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії. Загальна вартість створення каталогу міжнародних туристичних послуг становить 1990 євро.

14. Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії є важливим кроком для підвищення туристичної привабливості регіону. Впровадження детально описаних у цьому розділі заходів дозволить створити зручний і ефективний інструмент для туристів, що сприятиме зростанню кількості відвідувачів та підвищенню рівня задоволеності туристичними послугами.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Підведення підсумків розвитку туристичної галузі. [Електронний ресурс].  
– Режим доступу : <http://www.day.kiev.ua>.
2. Закон України «Про внесення змін до Закону України "Про туризм" (№324/95 - ВР): від 01.09.2004. Урядовий портал - 11 вересня 2004 р.
3. Указ Президента України «Про підтримку розвитку туризму в Україні» (№127 -2001) від 02.03.2001р.
4. Закон України «Про туризм» // Відомості Верховної Ради України. 1995. № 31. К.: Видавництво Верховної Ради.
5. Бейдик О.О. Словник-довідник з географії туризму, рекреології та рекреаційної географії / О.О. Бейдик. К.: Палітра. 1998. 130 с
6. Бабарицька В.К. Менеджмент туризму. Туроперейтинг: навч. посібн. / В.К. Бабарицька, О.Ю. Малиновська. 2-е вид., перероб. та доп. К.: Альтерпрес, 2008. -288 с.
7. Мальська М.П. Менеджмент туризму / М.П. Мальська, В.В. Худо. К.: Знання, 2003.-388 с..
8. Пуцентейло П.Р. Економіка і організація туристично-готельного підприємництва / П.Р. Пуцентейло. К.: Центр учбової літератури, 2007. 344 с.
9. UNWTO World Tourism Barometer // Журнал Всесвітньої туристичної організації «Туристичний барометр». 2009. №2. С.17.  
URL: [https://tourlib.net/wto/UNWTO\\_Barometer\\_2009\\_02.pdf](https://tourlib.net/wto/UNWTO_Barometer_2009_02.pdf).
10. Любіцева О.О. Ринок туристичних послуг (геопросторові аспекти) / О.О. Любіцева. К.: Альтерпрес, 2002. 436 с.
11. UNWTO World Tourism Barometer // Журнал Всесвітньої туристичної організації «Туристичний барометр» 2010. №1. С.7.  
URL: [https://tourlib.net/wto/UNWTO\\_Barometer\\_2010\\_01.pdf](https://tourlib.net/wto/UNWTO_Barometer_2010_01.pdf).
12. Дядечко Л.П. Економіка туристичного бізнесу: Навчальний посібник / Л.П. Дядечко. К.: Центр навчальної літератури, 2007. 224 с.
13. Кифяк В.Ф. Організація туристичної діяльності в Україні / В.Ф. Кифяк.

- Чернівці: Книги-XXI, 2003. 300 с.
14. Мальська М.П. Туристичний бізнес: теорія та практика: Навчальний посібник / М.П. Мальська, В.В. Худо. К.: Центр навчальної літератури, 2007. 424 с.
15. Смирнов І.Г. Туристично-фінансові потоки та моделі управління в міжнародному туристичному бізнесі / І.Г. Смирнов // Географія і сучасність. 2006. Вип.5.
16. Криховецький І.З. Туризм як економічна, соціальна й інтернаціональна галузь та джерело матеріального і духовного розвитку суспільства / І.З. Криховецький // Економіка та держава. 2008. №10. С.41-42.
17. Туризм та креативні індустрії: сучасні виклики: зб. наук. праць II Міжнар. наук.-практ. конф., 28 квіт. 2023 р. Дніпро: Біла К. О., 2023. 212 с.
18. Носирев О. О., Чернікова Є. А. Сучасні тенденції, проблеми та перспективи управління розвитком туризму: матеріали I міжнар. наук.-практ. конф. (м. Дніпро, 23–24 березня 2023 р.). Дніпро: ДВНЗ «ПДТУ», 2023. 250 с. С. 141–145.
19. Богашко О. Л. Розвиток туристичного бізнесу в умовах цифрової економіки. Розвиток територіальних гро-мад: правові, економічні та соціальні аспекти: матеріали II Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Миколаїв – с. Коблеве, 09 червня 2022 р.) Миколаїв: МНАУ, 2022. С. 142–144.
20. Алієва–Барановська В. М., Дахно І. Міжнародний туризм: навчальний посібник–довідник. 2013. К.: Центр учбової літератури. 343 с.
21. Сайт Всесвітньої туристичної організації. (2023). URL: [http://tourlib.net/wto/WTO\\_highlights\\_2011.pdf](http://tourlib.net/wto/WTO_highlights_2011.pdf) (дата звернення 14.11.2023).
22. Трусова Н., Цвілій С. Безпечний стан інноваційного розвитку туристичної індустрії в економічній системі держави. Економіка та суспільство. 2022. No 45. С. 56.
23. Global Summit on City Tourism: Catalysing economic development and social progress. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://surl.li/gpphd>.

24. Commission Staff Working Document. Guidance on a strategic framework for further supporting the deployment of EU-level green and blue infrastructure. Brussels. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [//surl.li/gppha](https://surl.li/gppha)
25. Трансільванія: замки, фортеці, храми. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://incognita.com.ua/transilvaniya-zamki-forteci-ta-hrami>
26. Містична Трансільванія. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://adriatic-travel.com.ua/tour/mistychna-transilvaniya>
27. Містична Трансільванія та Трансфегараш. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.i-travel.com.ua/mistychna-transilvaniya-ta-transfagarash-zi-lvova/>
28. Подорож в Трансільванію. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.accordtour.com/tours/7147>
29. Трансільванія. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://andy-travel.com.ua/region/transilvaniya>
30. Трансільванія - яскраве Середньовіччя. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://andy-travelua.livejournal.com/349938.html>

# ДОДАТКИ

# НАУКОВА ПРАЦЯ

## ДОСЛІДЖЕННЯ МІЖНАРОДНИХ ТУРИСТИЧНИХ ПОСЛУГ ТРАНСІЛЬВАНІЇ

Здобувачка Турчинська Д.Д., к.т.н, доц.. Ліганенко М.Г.

Одеський національний технологічний університет, м. Одеса

Міжнародні туристичні послуги - це послуги, які надаються туристам, які подорожують за кордоном. Це можуть бути різні види послуг, спрямованих на забезпечення комфортного та цікавого відпочинку для туристів під час їхньої подорожі. До таких послуг можуть входити:

1. Готельні послуги - резервація готелів, гостьових будинків, апартаментів та інших видів житла для туристів.
2. Транспортні послуги - організація трансферів, прокат автомобілів, залізничних та авіа квитків для переміщення між місцями.
3. Екскурсійні послуги - організація та проведення екскурсій до цікавих місць та пам'яток у країні відвідин.
4. Гіди та перекладачі - надання послуг професійних гідів та перекладачів для забезпечення комфортного перебування та ознайомлення з місцевою культурою та історією.
5. Туристичні пакети - пропозиції, які включають в себе кілька видів послуг (готель, транспорт, екскурсії) за зниженою ціною.

Міжнародні туристичні послуги сприяють розвитку туризму, культурній та економічній взаємодії між країнами [1].

Трансільванія - історичний регіон в центральній частині Румунії, відомий своєю багатю культурною спадщиною, гарними пейзажами та цікавою історією. Регіон славиться своїми середньовічними замками, гірськими селами, виноградниками та традиційною румунською культурою.

Одним із найвідоміших символів Трансільванії є замок Бран, часто асоційований з легендарним графом Дракулою. Також в регіоні можна знайти декілька природних заповідників та парків, де можна насолодитися красою природи. Трансільванія вважається одним з найцікавіших і красивих регіонів в Центральній та Східній Європі, що привертає багатьох туристів з усього світу.

Трансільванія з туристичної точки зору - це чудове місце для відпочинку та відкриттів. Регіон пропонує відвідувачам унікальну можливість зануритися в історію, культуру та природні ресурси цієї частини Румунії.

Однією з найбільш привабливих рис Трансільванії є її дивовижна архітектура. Замки, такі як Бран і Корвін, та середньовічні цитаделі, такі як Сігішоара, створюють атмосферу таємничості та пригод. Кожен замок має свою унікальну історію, пов'язану з різними періодами розвитку регіону.

Трансільванія також відома своїми прекрасними гірськими місцевостями, які пропонують чудові можливості для активного відпочинку, такі як піші походи, велосипедні прогулянки та гірські походи. Крім того, регіон славиться своїми термальними джерелами, які сприяють відновленню та відпочинку.

Не можна забувати і про гастрономічні враження, які пропонує Трансільванія. Тут можна скуштувати традиційні румунські страви, такі як м'ясні гуляші, сирники та різноманітні місцеві сири.

Загалом, Трансільванія - це місце, де кожен знайде щось для себе, незалежно від того, чи це історичні визначні місця, природні ресурси чи культурні враження.

Аналіз міжнародних туристичних послуг Трансільванії може бути проведений з різних поглядів, таких як доступність та різноманітність послуг, інфраструктура для туристів, рівень сервісу та інші аспекти.

Трансільванія пропонує широкий спектр туристичних послуг, таких як готельне розміщення, екскурсії, гірські прогулянки, культурні заходи тощо. Важливо аналізувати, наскільки різноманітні та доступні ці послуги для міжнародних туристів.

Слід оцінити якість та розвиненість інфраструктури для туристів у регіоні, такої як готелі, ресторани, транспортна доступність до визначних місць та інші послуги, які можуть впливати на комфорт та зручність перебування туристів, рівень обслуговування та гостинності, що надаються міжнародним туристам. Це включає в себе якість обслуговування в готелях, ресторанах та інших місцях, де відвідувачі можуть зупинитися.

Необхідно проаналізувати ефективність маркетингових заходів та просування Трансільванії як туристичного напрямку для міжнародних відвідувачів. Це може включати рекламні кампанії, участь у міжнародних виставках та інші заходи.

При оцінці якості міжнародних послуг оцінюють конкурентні переваги Трансільванії як туристичного напрямку порівняно з іншими регіонами. Це може бути унікальна культурна спадщина, природні краси або інші фактори, які роблять регіон привабливим для міжнародних туристів.

Аналіз цих аспектів допоможе зрозуміти сильні та слабкі сторони міжнародних туристичних послуг Трансільванії та визначити можливі шляхи для покращення та розвитку цього сегменту туризму.

Міжнародні туристичні послуги Трансільванії включають в себе різноманітні можливості для відпочинку та відкриттів у цьому історичному регіоні Румунії.

Основні послуги, що пропонуються міжнародним туристам у Трансільванії, включають:

1. Екскурсії та відвідини культурних пам'яток. Туристи можуть відвідати середньовічні замки, такі як замок Бран (пов'язаний з легендою про Дракулу), замок Корвін у Хунедоарах та інші історичні місця.
2. Природні ресурси. Трансільванія славиться своїми гірськими пейзажами, такими як Карпати, а також заповідниками та парками, де можна насолодитися природною красою та відпочити від міст.
3. Культурні заходи та фестивалі. Регіон часто приймає культурні заходи, які можуть бути цікавими для міжнародних туристів, такі як музичні фестивалі, ярмарки та мистецькі вистави.
4. Гастрономічні враження. Туристи можуть скуштувати традиційні румунські страви та напої.
5. Піші та велосипедні маршрути. Для любителів активного відпочинку є можливість пройти піші або велосипедні маршрути в горах або в природних заповідниках.

Міжнародні туристичні послуги Трансільванії надаються як готелями та туроператорами, так і місцевими гідами та послугами оренди автомобілів, що допомагає туристам максимально насолоджуватися своїм відпочинком у цьому захоплюючому регіоні.

Шляхи розвитку міжнародних туристичних послуг Трансільванії можуть бути наступними:

- Трансільванія має значний потенціал для розвитку туризму завдяки своїй багатій історії, культурі та природним ресурсам. Збільшення інвестицій у туризм та маркетингові заходи можуть сприяти збільшенню кількості міжнародних туристів.
- розширення різноманітності туристичних послуг, включаючи екскурсії, активний відпочинок, культурні заходи та гастрономічні враження, може зробити Трансільванію більш привабливою для різних категорій туристів.
- покращення якості обслуговування та гостьової діяльності в готелях, ресторанах та інших туристичних закладах може стати ключовим фактором в залученні та задоволенні міжнародних туристів.
- сталість та екологічна урбанізація. Збереження природних та культурних цінностей регіону, сприяння сталому розвитку та впровадження екологічно чистих технологій у туристичну інфраструктуру може позитивно вплинути на розвиток туризму у Трансільванії.
- співпраця між громадським сектором, приватним бізнесом та урядовими органами є ключовою для створення сприятливої туристичної інфраструктури та реалізації спільних проектів у сфері туризму.

В цілому, розвиток міжнародних туристичних послуг у Трансільванії вимагає комплексного підходу та інтеграції різних заходів для створення привабливого та конкурентоспроможного туристичного продукту.

#### Список літератури:

1. Сучасні тенденції ринку міжнародних туристичних послуг. [Електронний ресурс] – режим доступу: [https://tourlib.net/statti\\_ukr/soroka2.htm](https://tourlib.net/statti_ukr/soroka2.htm)
2. Трансільванія: замки, фортеці та храми. [Електронний ресурс] – режим доступу: <https://incognita.com.ua/transilvaniya-zamki-forteci-ta-hrami>

## Презентація результатів наукових досліджень до КРБ

Факультет технології вина та туристичного бізнесу  
Кафедра туристичного бізнесу та рекреації

### Кваліфікаційна робота бакалавра на тему: «Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії»

Виконавець роботи: Турчинська Д.Д.

Керівник роботи: доц.каф. ТБ та Р, к.т.н. доцент Ліганенко М.Г.

Одеса ОНТУ 2024

Протягом останнього десятиліття світовий ринок туризму стабільно зростає на 3-7% щорічно. Це може вказувати на те, що разом із зростанням попиту на подорожі та туристичні послуги, збільшуються і очікування мандрівників від сфери гостинності. У конкурентній боротьбі за клієнта основними факторами будуть екологічність, застосування передових технологій, унікальність продукту або послуги та соціальна відповідальність компанії. Зміна динаміки туристичних потреб підвищує вимоги до туристичної індустрії.



**Мета кваліфікаційної роботи:** розробити каталог міжнародних послуг Трансільванії.  
**Об'єкт дослідження:** Трансільванія, як туристична дестинація.  
**Предмет дослідження:** міжнародні туристичні послуги




### Тенденції та затребуваність міжнародних туристичних послуг

1. Відновлення після пандемії COVID-19: Світовий туристичний ринок поступово відновлювався після складних втрат, спричинених пандемією COVID-19.
2. З'явилися нові підходи до забезпечення безпеки та гігієни, що стали стандартом у галузі туризму.
3. Прогрес цифрових інструментів має вирішальне значення для відновлення та розвитку туристичної галузі.
4. Туристи стають більш обізнаними та вимогливими, віддаючи перевагу компаніям та напрямкам, які пропонують високий рівень екологічної відповідальності та приділяють увагу сталому розвитку.



5. Перетворення у робочому та відпочинковому режимі: Розширення можливостей для праці на відстані сприяє зростанню туризму, орієнтованого на робочі поїздки та тривалі відпустки.
6. Збереження безпеки та здоров'я туристів є найважливішим завданням.
7. Туроператори та готелі працюють над створенням нових туристичних продуктів, що відповідають зміненим вимогам споживачів, таким як медичний туризм, культурні події та екологічний туризм.




В сучасній глобальній економіці туризм є однією з найбільш важливих та динамічних галузей з високим рівнем прибутковості (12% від світового ВВП, 13% витрат споживачів, займає 260 млн робочих місць), яка стрімко розвивається та встановлює свої власні правила.

Серед ключових факторів впливу туризму на світову економіку переважають економічні, соціальні та екологічні.

Сучасний міжнародний туризм характеризується значною нерівномірністю на територіальному рівні. У загальному розумінні це відображає різні соціально-економічні рівні країн світу: 57% туристських прибутків припадає на економічно розвинені країни, 30% - на країни, що розвиваються, і 13% - на країни з перехідною економікою. За такою регіональною структурою виділяються п'ять туристичних мезорегіонів світу:

1. Регіон Європи, що охоплює країни Західної, Північної, Південної, Центральної та Східної частини, а також держави Східного Середземномор'я, такі як Ізраїль, Кіпр та Туреччина.
2. Американський регіон, що включає країни Північної, Південної та Центральної Америки, а також острівні держави та території Карибського басейну.
3. Регіон Азії та Тихого океану, який охоплює країни Східної та Південно-Східної Азії, Австралію та країни Океанії.
4. Африканський регіон, що включає країни Африки, за винятком Єгипту та Лівії.
5. Близькосхідний регіон, що охоплює країни Західної та Південно-Західної Азії, а також Єгипет та Лівію.



Трансільванія - північно-західний регіон Румунії, навкруги якого знаходяться Карпати. Мальовничий край із багатою історією відомий на весь світ завдяки роману Брета Стокера про короля вампірів Дракулу та екранізації книги Ф. Ф. Копподою. Сюди прямують не лише любителі похмурих легенд, а й поціновувачі незайманої природи, старовинних міст та затишних сіл.

Трансільванія, що перекладається з латинської мови як "залісся", - місцевість з багатонаціональним складом, в якому змішалися культурні особливості, традиції та віросповідання різних етносів. Наразі у Трансільванії проживають румуни, угорці, німці, серби, русини, євреї, які походять від далеких предків, що колись оселилися в цих місцях.

Географічне розташування Трансільванії на карті





Вид на село Хосман, Брашів. Гірськолижний курорт, Високогірний краєвид недалеко від містечка Бран.

залізничне сполучення в Трансільванії



### Розробці каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії

Розглядається інформація про організації міжнародних туристичних послуг. Організація міжнародних туристичних послуг включає комплекс заходів та процедур, спрямованих на створення умов для комфортного, безпечного та привабливого відпочинку туристів з різних країн.

Цей процес потребує ретельного планування та координації між різними учасниками туристичного ринку.

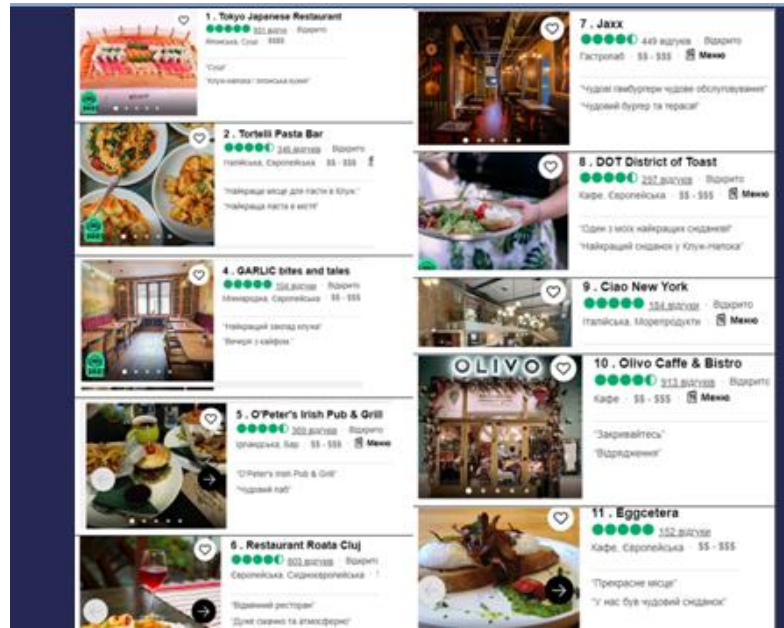
Основні етапи організації міжнародних туристичних послуг

1. Аналіз ринку та вибір цільової аудиторії.
2. розробка туристичних продуктів.
3. Співпраця з партнерами.
4. Маркетинг і просування.
5. Організація обслуговування туристів.
6. Оцінка та покращення якості послуг.



	<b>Hotel Zambalians Hotel</b> ★★☆☆☆ Замбалианський готель Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 2 734 Розташований у місті		<b>Hotel Oceana</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 6 974 Розташований у місті
	<b>Penthouse Flora</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 4 233 Розташований у місті		<b>Casa ASA</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 7 951 Розташований у місті
	<b>Silver Mountain Resort &amp; Spa</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 5 997 Розташований у місті		<b>Hotel Aero Palace</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 7 441 Розташований у місті
	<b>Continental Forum Sibiu</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 3 915 Розташований у місті			

	<b>Hotel Solmu</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 3 293 Розташований у місті		<b>Hanel Bran</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 3 097 Розташований у місті
	<b>Chalet Jolie Luxury Villa Sinaia</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 81 732 Розташований у місті		<b>Piaza V Hotel</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Срібляне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 4 321 Розташований у місті
	<b>Grand Hotel Belvedere</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 14 982 Розташований у місті		<b>Pension Montana Popa</b> ★★☆☆☆ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Срібляне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 3 572 Розташований у місті
	<b>Hotel HP Tower One Brașov</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 7 499 Розташований у місті		<b>Hotel Carpathia</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Серебряне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 7 937 Розташований у місті
	<b>Hotel Anastasia</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Срібляне 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 4 199 Розташований у місті		<b>Hotel Concordia</b> ★★★★★ Готель-ресторан Розташований у центрі міста На території готелю є ресторан, бар та сауна Паркування: безкоштовно	Алпес готель 170 кімнат Три, 2 поверхи UAH 4 357 Розташований у місті



Каталог міжнародних туристичних послуг - це цінний ресурс для мандрівників, що планують подорожі по всьому світу. Він містить детальну інформацію про готелі, ресторани та розважальні послуги, що дозволяє туристам знайти найкращі варіанти для свого відпочинку. В каталозі представлена інформація про місцезнаходження, таким чином турист може зорієнтуватись щодо зручності розташування готелю відносно основних туристичних визначних місць, транспорту, аеропортів тощо.



Після розрахунку витрати на створення каталогу міжнародних послуг Трансильванії становлять 1990 євро

1. Типу ресторанів.
  2. Цінові категорії. Від бюджетних кафе до люксових ресторанів.
  3. Відгуки та рекомендації. Опінки відвідувачів, які допомагають зробити вибір.
- Розважальні послуги представлені у вигляді туристичних продуктів які включають. Каталог міжнародних туристичних послуг забезпечує комплексну інформацію, що дозволяє туристам легко планувати свої поїздки та насолоджуватися комфортним та незабутнім відпочинком.

Основні дії для реалізації створення каталогу міжнародних туристичних послуг Трансільванії:

1. Дослідження ринку та аналіз даних, включає витрати на дослідження потреб та уподобань клієнтів, конкурентного аналізу тощо.
2. Концептуальний дизайн та планування, включає витрати на розробку концепції, структури та планування каталогу.
3. Графічний дизайн, включає створення візуального дизайну, макетів сторінок, обкладинки тощо.
4. Фотографії та ілюстрації, включає закупівлю ліцензованих зображень або створення оригінальних ілюстрацій.
5. Редагування та копірайтинг, включає написання текстів, їх редагування та перевірку на відповідність стандартам якості.
6. Друк, вартість залежить від тиражу, якості матеріалів та технології друку.
7. Логістика та доставка, включає витрати на доставку надрукованих каталогів до місця їх використання або зберігання.
8. Онлайн розповсюдження, включає створення електронних версій каталогу та їх розміщення на веб-сайті.



## ВИСНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. У першому підрозділі розглянуто основні поняття туристичного продукту та туристичних послуг. Зроблено висновок, що туристичний продукт складається з комплексу послуг, що включає проживання, харчування, транспорт, розваги та інші супутні послуги.
2. Проаналізовано тенденції розвитку міжнародного ринку туристичних послуг. Виявлено, що технологічний прогрес, зміна поведінки споживачів та глобалізація сприяють зростанню попиту на індивідуальні та спеціалізовані туристичні послуги.
3. У другому підрозділі розглянуто сучасні напрями надання міжнародних туристичних послуг, такі як екотуризм, медичний туризм, культурний туризм та гастрономічний туризм.
4. Аналіз туристичних об'єктів у Трансільванії показав, що регіон має широкий спектр визначних місць, включаючи історичні замки, музеї, природні парки та інші культурні пам'ятки.
5. Природні ресурси Трансільванії такі як Карпати, річки та озера, створюють можливості для розвитку екотуризму та активного відпочинку.
6. Другий розділ демонструє, що Трансільванія має значний потенціал для розвитку міжнародного туризму завдяки своїм природним та культурним ресурсам.
7. Здійснено аналіз ринку. Виявлено основні потреби та очікування міжнародних туристів, що відвідують Трансільванію, оцінено наявну туристичну інфраструктуру регіону, включаючи готелі, ресторани, транспорт та розважальні заклади.
8. Розроблено стратегії залучення спонсорів за допомогою сучасних маркетингових інструментів, таких як соціальні мережі, веб-сайти та партнерські програми.
9. Створено каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії.
10. Розроблено зручну та інтуїтивно зрозумілу структуру каталогу, яка включає категорії готелів, ресторанів, розважальних послуг.
11. Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії є важливим кроком для підвищення туристичної привабливості регіону.

**ДЯКУЮ ЗА УВАГУ!**



## Перевірка тексту на плагіат

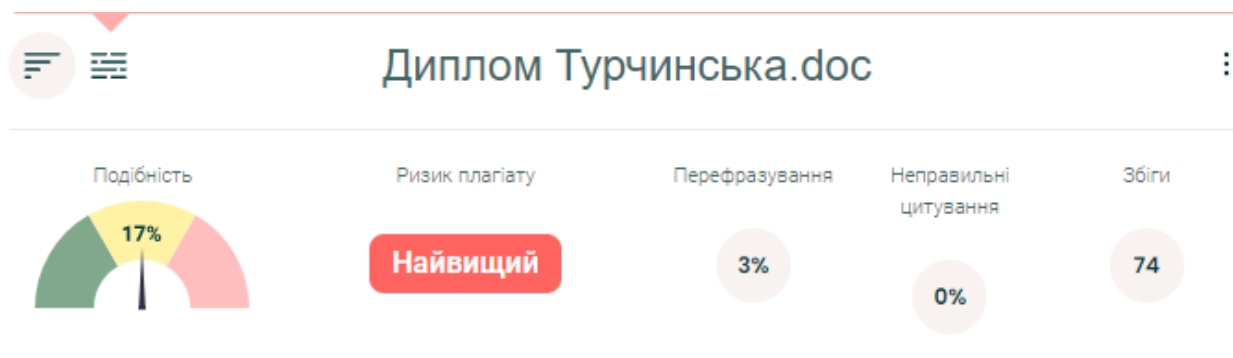
Кваліфікаційна робота бакалавра.

Тема: «Розробка каталогу міжнародних туристичних послуг у Трансільванії»

Засіб перевірки \_\_\_\_\_

Унікальність по фразам >50 %

Унікальність по словам >50 %



Здобувач-дипломник \_\_\_\_\_ Турчинська Д.Д.

Керівник роботи \_\_\_\_\_ Ліганенко М.Г.